

# Perspectiva Mundial

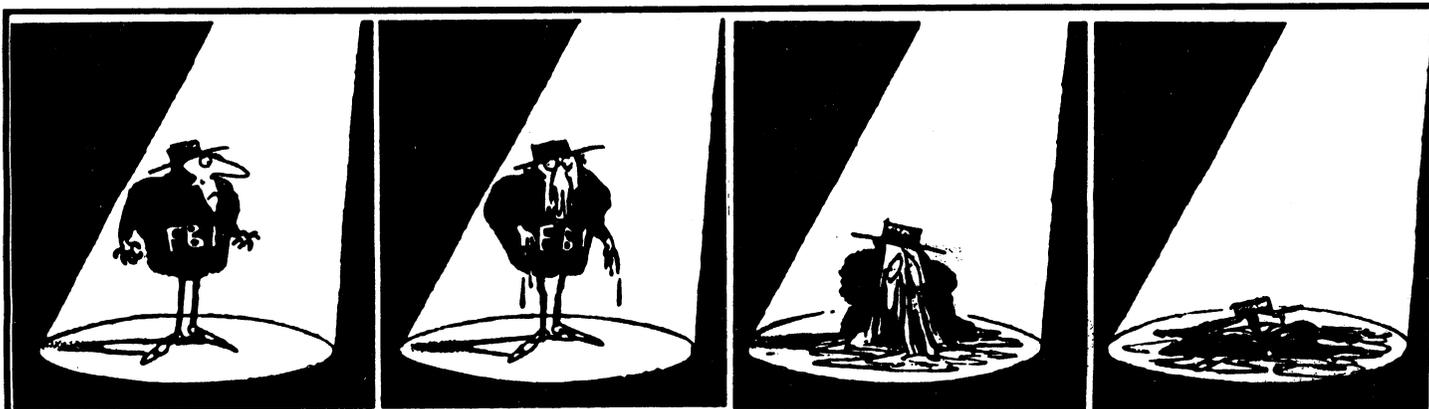
UNA REVISTA SOCIALISTA DESTINADA A DEFENDER LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

25 de octubre y 1 de noviembre

## Marchas contra la guerra de EU en Nicaragua

**PUERTO RICO**  
Encuentro por la soberanía de América Latina

**EUA**  
Un año de huelga tenaz en Watsonville



### Fallo judicial contra el FBI: Triunfan derechos democráticos

# A nuestros lectores

## Únete a la lucha contra el hostigamiento político

Por Martín Koppel

Hacemos un llamado a todos nuestros lectores para que se unan a una campaña muy importante en defensa de las libertades democráticas. Como leerán en las páginas de este número de *Perspectiva Mundial*, el juez federal Thomas Griesa emitió una decisión histórica el 25 de agosto, afirmando la ilegalidad del espionaje, hostigamiento e interferencia por parte del gobierno norteamericano contra el Partido Socialista de los Trabajadores (PST) y la Alianza de la Juventud Socialista (AJS). Esta decisión no sólo protege, sino que amplía el derecho—garantizado por la Constitución— a la vida privada, tanto de individuos como de organizaciones. Así impone nuevas restricciones a las acciones de la policía política.

La importancia de esta victoria puede apreciarse en vista de los actuales ataques al derecho de la vida privada. Es lo que está en juego en la lucha por proteger la legalidad del aborto. Y el mismo derecho fundamental se ve amenazado por la campaña que están librando el gobierno y los patronos para exigir exámenes de drogas en los centros de trabajo y las escuelas, lo cual atenta contra la cuarta enmienda a la Constitución que prohíbe pesquisas e incautaciones sin fundamento.

Basado en el primer triunfo contra el gobierno, se está preparando el próximo paso en esta lucha. Los abogados del PST y la AJS próximamente volverán a la corte federal para las audiencias que decidirán qué pasará con los millones de páginas de archivos secretos que el FBI acumuló secretamente en contra de los socialistas. En su fallo, el juez Griesa dijo que concedería la moción en la que el PST pidió que se le prohibiera permanentemente al gobierno el uso o la distribución de estos archivos del FBI y de toda otra agencia policíaca. Esta batalla será importante porque el alcance de esta decisión determinará qué tan amplia o estrechamente se interprete el fallo judicial en general.

En el contexto de esta lucha, el Fondo para la Defensa de los Derechos Políticos (PRDF) ha lanzado una nueva campaña para divulgar el caso, ampliar el apoyo público y recaudar fondos. La columna vertebral de esta campaña es el esfuerzo que se realizará en el seno del movimiento sindical. Existen importantes posibilidades para conseguir que un gran número de sindicalistas se incorporen a esta lucha y apoyen al PRDF, la organización que divulga y recauda fondos para el caso.

Este apoyo se expresó en el mensaje enviado por Albert Lannon, presidente del Local 6 del sindicato de obreros portuarios ILWU, a un acto

público realizado el 20 de septiembre en Oakland, California, para celebrar la victoria contra el FBI. “El triunfo judicial del Partido Socialista de los Trabajadores contra las actividades ilegales del gobierno representa un triunfo para todos los que piensan que la Constitución de Estados Unidos significa exactamente lo que dice”.

“Es escandaloso que violen principios elementales para hostigar a cualquier partido en este país”, dijo Kathy Andrade al *Militant*, periódico hermano de *Perspectiva Mundial*. Ella es directora de educación del Local 23-25 del sindicato de la costura ILGWU en Nueva York. “Hoy [la víctima] es su grupo. Mañana será el movimiento sindical, si no protestamos”, afirmó.

El caso ya ha recibido el apoyo de una amplia gama de fuerzas. El mitin de Oakland recibió un mensaje de Kendra Alexander, presidenta del Partido Comunista de California. “En nombre del Partido Comunista del Distrito de California, felicitamos al Partido Socialista de los Trabajadores por la victoria histórica en su demanda contra el hostigamiento del FBI. Su victoria es un triunfo para todas las fuerzas democráticas en la lucha contra la represión gubernamental”.

En un mitin de apoyo al caso en Nueva York, habló Antonio Camacho, uno de los 13 activistas que fueron secuestrados y detenidos por el FBI el 30 de agosto de 1985 a raíz de su apoyo a la independencia de Puerto Rico. La victoria del PST contra el gobierno norteamericano “es nuestra victoria”, destacó.

Muchos otros activistas se han solidarizado con este caso, desde el pastor luterano Joseph Ellwanger, cuya iglesia en Milwaukee (Wisconsin) ofrece santuario a refugiados centroamericanos, hasta el líder pro derechos civiles Fred Shuttlesworth y Merle Hansen, presidente de la Alianza Agrícola Norteamericana (NAFA).

Esto es sólo un principio. PRDF está colaborando con sindicalistas en distintas ciudades para escoger varios portavoces sindicales que puedan impulsar la campaña de divulgación, organizando reuniones y hablando sobre el caso ante asambleas sindicales, escuelas y otros lugares.

Además se puede distribuir el texto del fallo de Griesa, que se publicó (en inglés) como libro y se vende por diez dólares. También se pueden distribuir y hacer firmar tarjetas expresando apoyo, en inglés y en español.

Para conseguir estos materiales y más información sobre esta lucha importante, y para enviar contribuciones financieras, se puede contactar al PRDF, P.O. Box 649, Cooper Station, Nueva York, N.Y. 10003. □

## En este número

Cierre de la edición: 30 de septiembre de 1986

<b>ESPECIAL</b>	16	Fidel Castro explica la derrota de la revolución en Granada
<b>ESTADOS UNIDOS</b>	5	Fallo legal contra el FBI: un gran triunfo
	6	Victoria en juicio de FBI puede afectar el caso de Marroquín—por Larry Seigle
	8	Un año de huelga tenaz en Watsonville—por Sarah Matthews y Kevin Kellogg
	9	Recrudece la lucha contra Hormel—por Fred Feldman
	10	Marcha y mitin en EU defiende a patriotas boricuas—por Susan Apstein
<b>PUERTO RICO</b>	11	Conferencia latina y caribañera condena abusos a los derechos humanos—por Selva Nebbia y Doug Cooper
	12	3 mil en San Juan exigen la libertad de independentistas—por Selva Nebbia y Doug Cooper
<b>NICARAGUA</b>	13	La revolución echa raíces más profundas—por Harvey McArthur
	14	Líder indígena norteamericano explica situación en la Costa Atlántica—por Cindy Jaquith
<b>CHILE</b>	18	Régimen impone nuevo estado de sitio—por Selva Nebbia
<b>ZIMBABWE</b>	19	Reunión de los No Alineados condena a Sudáfrica—por Sam Manuel
<b>FILIPINAS</b>	20	Trabajadores luchan por sus sindicatos—por Russell Johnson
<b>NUESTRO LEGADO REVOLUCIONARIO</b>	22	Los sindicatos industriales de EU se forjaron al calor de la lucha—por Norton Sandler

PERSPECTIVA MUNDIAL, 408 West Street, Nueva York, N.Y. 10014. Directora de oficina de prensa en Nicaragua: Cindy Jaquith, Apartado 2222, Managua; teléfono: 24845. Publicada mensualmente en Nueva York. Director: Martín Koppel. Circulación: Selva Nebbia. Redacción: Harvey McArthur (Nicaragua), Ruth Nebbia (Nicaragua), Selva Nebbia y Francisco Picado. Los artículos firmados representan las opiniones de los autores y no necesariamente las de *Perspectiva Mundial*. Se pueden reproducir los artículos mencionando la fuente.

SUSCRIPCIONES: 7 dólares por un año; solicita información sobre tarifas de correo aéreo. Si cambias de dirección avísanos con cinco semanas de anticipación, enviando la etiqueta con tu dirección antigua de un número reciente de *Perspectiva Mundial*. Teléfono: (212) 255-3783.

PERSPECTIVA MUNDIAL (ISSN 0164-3169). Vol. 10, No. 17, October 1986. Published monthly by the 408 Printing and Publishing Corporation, 408 West Street, New York, N.Y. 10014. Second-class postage paid at New York, N.Y. POSTMASTER: Send address changes to *Perspectiva Mundial*, 408 West Street, New York, N.Y. 10014. SUBSCRIPTIONS: \$7 a year. Write for airmail rates. Subscription requests, change of address, and all other correspondence should be addressed to *Perspectiva Mundial*, 408 West Street, New York, N.Y. 10014. Telephone, Business Office: (212) 929-6933. Editorial Office: (212) 255-3783. Signed articles do not necessarily represent the views of *Perspectiva Mundial*. These are expressed in editorials.

# Participa en acciones contra la guerra

*Habr  protestas por todo el país el 25 de octubre y el 1 de noviembre*

Por primera vez después de año y medio, se est n coordinando acciones de protesta en ciudades por todo el país contra la intervención de Estados Unidos en Nicaragua. Estas manifestaciones —programadas para el 25 de octubre en algunas áreas y en otras para el 1 de noviembre—, brindan la oportunidad tan necesaria para sacar a luz la verdad sobre la guerra mercenaria de Washington contra Nicaragua y el por qué debemos oponernos a ella rotundamente.

Las acciones por la Paz, Empleos y Justicia fueron convocadas por una amplia gama de grupos de solidaridad, organizaciones que se oponen al apartheid, grupos contra las armas nucleares y partidos políticos de izquierda. Las protestas, además de exigir que cese la intervención de Estados Unidos en Centroamérica, también se oponen al apartheid, a las armas nucleares y a los gastos militares.

Teniendo en cuenta que las protestas se darán en vísperas de las elecciones del 4 de noviembre, esta convocatoria unitaria llega oportunamente y es muy importante. Muchas veces, los que se oponen a la guerra, creyendo en la noción equivocada de que las acciones de protesta no tienen cabida durante el período electoral y que por lo tanto se deben evitar, caen en la trampa de contraponer estas acciones a las campañas para los candidatos.

Sin embargo, especialmente después de que el Congreso aprobó el envío de 100 millones de dólares en ayuda a los terroristas mercenarios, existe un sentimiento de urgencia de parte de muchos que quieren que se escuchen sus protestas contra lo que Washington est  llevando a cabo en Nicaragua. Y esto es lo que ha hecho posible que muchos grupos con diferentes puntos de vista, incluyendo acerca de quién apoyar en las elecciones, se unan en la acción. Han llegado a un acuerdo sobre la fecha y en estos momentos est n tratando de conseguir la participación de cuanta gente sea posible.

Un indicio de esto ha sido el aumento en el número de coaliciones por todo el país que apoyan la acción. En muchas de estas ciudades tales coaliciones dejaron de existir después de las acciones de abril de 1985 que movilizaron a 125 mil personas contra la guerra en Nicaragua y el apartheid de Sudáfrica.

Por ejemplo, la manifestación regional de Washington, D.C., para el 25 de octubre, precipitó la formación de coaliciones de una amplia gama de organizaciones, no sólo en esa ciudad, sino también en Filadelfia, Baltimore, Pittsburgh, Morgantown y Charleston, Virginia del Oeste; Greensboro, Carolina del Norte; y en el área de Tidewater en Virginia.

Estas coaliciones locales están tratando de convencer a un mayor número de gente a que se oponga a la intervención de Estados Unidos en Centroamérica, y est n organizando autobuses para traer a los manifestantes el 25 de oc-



*Lou Howort/Perspectiva Mundial*

tubre a Washington.

Los activistas de la coalición en la capital est n distribuyendo una hoja suelta con la consigna de: "Diga alto a la guerra de EU contra Nicaragua". La hoja también hace propaganda para otras acciones, entre las que se encuentra la marcha nacional del 28 de septiembre en apoyo al santuario para los refugiados centroamericanos y las acciones antiapartheid del 10 de octubre.

Miles de personas por todo el país han visitado Nicaragua, ya sea en brigadas de trabajo o en giras. Estas personas pueden dar un gran aporte a las acciones del 25 de octubre y del 1 de noviembre, compartiendo sus experiencias con otros, ayudando a explicar, a los que est n confundidos por las mentiras del gobierno de Estados Unidos, la verdad sobre los logros de la revolución sandinista. Junto con los otros miembros de grupos de solidaridad con las luchas libertarias en El Salvador y Guatemala, pueden presentar una mejor visión sobre el por qué la gente debe unirse a protestas en oposición a la guerra contrarrevolucionaria y a toda la intervención de Estados Unidos en Centroamérica.

Existen grandes oportunidades para ganar apoyo de los sindicatos. Estas protestas ofre-

cen un buen marco de discusión dentro del movimiento sindical sobre la intervención de Estados Unidos y de por qué el movimiento sindical tiene algo que ganar al ponerle fin. Algunos sindicalistas han visitado Nicaragua o han participado en el trabajo de solidaridad. Estas protestas les proveen la ocasión y la responsabilidad de explicarle a sus compañeros de trabajo qué significa esta guerra contrarrevolucionaria e instarlos a que participen en las protestas.

Se les debe pedir a los sindicatos que auspicien las acciones en sus áreas y que traigan a sus miembros a las actividades. Los sindicalistas pueden jugar un papel importante también, uniéndose a las tareas de las coaliciones regionales.

Además, se debe animar a los miles de estudiantes que han participado en las protestas antiapartheid y de otro tipo, a que organicen comités en sus recintos universitarios y escuelas secundarias para movilizar participación para las marchas.

Cuanto más amplia sea la participación en las acciones del 25 de octubre y del 1 de noviembre y las coaliciones que las auspician, más sólidas serán las bases para organizar protestas más grandes en el futuro. □

# ¡Cientos de nuevos lectores para la prensa socialista!

Por Selva Nebbia

Por todo Estados Unidos, cientos de personas se suscribieron a *Perspectiva Mundial* y al *Militant* durante las primeras cuatro semanas de la campaña de ventas.

Al cierre de esta edición se habían vendido 863 suscripciones a *PM* y 3 774 al *Militant*.

Iniciada a principios de septiembre, los partidarios de la prensa socialista se fijaron la meta de vender 10 mil suscripciones a *Perspectiva Mundial* y a su publicación hermana el semanario el *Militant*, para el 15 de noviembre.

La campaña también incluye la venta del nuevo folleto de la editorial *Pathfinder Press* (en inglés y en español) por Fred Halstead: "La huelga de los obreros de la carne contra la Hormel en Austin, Minnesota, 1985-86".

Los partidarios de las los periódicos socialistas han obtenido buenos resultados en las distintas ciudades del país. En algunas les ha ido tan bien que han aumentado sus metas originales.

Una gran parte de las suscripciones se venden en las entradas de las fábricas y dentro de ellas.

En Detroit, un obrero de la industria del acero vendió 6 suscripciones entre los 60 compañeros de trabajo que comparten su turno. En una fábrica de tanques de la General Dynamics en esa ciudad, los partidarios de la prensa socialista se fijaron una meta de 40 suscripciones y ya han vendido 11 de ellas a sus compañeros de trabajo.

"Creemos que estamos en una buena situación para seguir recibiendo este tipo de acogida en el trabajo", señaló Andrew Pulley, "ya que existe un sector de obreros que buscan ideas de cómo luchar contra los intentos de aplastar los sindicatos y contra la guerra. El *Militant* y *PM* son la única fuente de información sobre cómo los trabajadores se resisten a la patronal tanto en este país como en Sudáfrica y en Nicaragua".

Además se han organizado unas 20 brigadas de ventas que visitarán las fábricas, minas, centros agrícolas, universidades y escuelas secundarias por todo el país y Puerto Rico para vender suscripciones. Muchas de estas brigadas ya han emprendido esta tarea.

Los miembros de la brigada que recorrió el valle de Salinas en California, en siete días vendieron un total de 107 suscripciones: 92 a *Perspectiva Mundial* y 15 al *Militant* y 25 folletos de la huelga de Hormel.

Ochenta y un huelguistas de la enlatadora de comestibles en Watsonville se suscribieron a *PM*. Estos obreros han estado en huelga desde hace más de un año.

Sarah Matthews, una de las integrantes de la brigada, dijo que aunque la mayoría de los brigadistas no hablaban español, no les resultó difícil vender la revista. "*PM* se vende por sí

sola", dijo uno de los brigadistas.

La brigada que recorrió los estados sureños de Georgia y Alabama nos informa que la prensa socialista tuvo una buena acogida entre los trabajadores de la carne de la compañía Swift en Moultrie, Georgia, quienes estaban muy interesados en la lucha de los trabajadores de la carne de Austin, Minnesota. De los 40 obreros que entraron a la fábrica para el primer turno, 20 compraron ejemplares del *Militant*.

Cerca del pueblo de Hahira, la brigada se encontró con 30 trabajadores agrícolas de Sur y Centroamérica. "Se sentían contentos de encontrar literatura socialista y nos invitaron a conversar con ellos en la cocina de su dormitorio", dijo Greg McCartan, uno de los brigadistas. "Compraron 12 ejemplares de *Perspectiva Mundial* y 10 dólares en materiales en español".

La campaña de suscripciones también ha servido como vehículo para atraer nuevos miembros para la Alianza de la Juventud Socialista. En la Universidad de Ohio, seis estudiantes expresaron interés en afiliarse a la Alianza después de haber escuchado una charla dada por un miembro de la organización.

Como lector, lo invitamos a que participe en esta campaña de ventas, ya sea visitando la sede del PST y de la AJS más cercana (ver directorio en la página 23), o escribiendo a: *Perspectiva Mundial*, 14 Charles Lane, Nueva York, N.Y. 10014. □

## Contribuya al fondo de publicaciones

Por Chris Rayson

Al echarle un vistazo al índice de este número el lector se dará cuenta de la variedad de reportajes de *Perspectiva Mundial*:

- Un reportaje especial de Sam Manuel, corresponsal de *Perspectiva Mundial* y de su publicación hermana, el semanario el *Militant*, de Zimbabwe sobre la reciente Conferencia de Países No Alineados celebrada en esa ciudad.

- Selva Nebbia, miembro de nuestro equipo de redacción, junto con Doug Cooper, traen un informe sobre el Encuentro Latinoamericano y Caribeño por la Soberanía y los Derechos Humanos de los Pueblos celebrado en San Juan, Puerto Rico, a fines de agosto del corriente.

- Un reportaje presencial de Russell Johnson sobre el movimiento sindical en las Filipinas.

- Martín Koppel, director de *Perspectiva Mundial*, presenta un reportaje sobre la situación en México, producto de su reciente viaje a ese país.

Este tipo de reportaje especial, además de los artículos regulares de nuestros corresponsales en Nicaragua y de los informes de acontecimientos dentro de Estados Unidos, no nos

'La verdad no sólo necesita ser verdad, sino también ser divulgada'.

Fidel Castro



Suscríbete a una revista que dice la verdad sobre las luchas del pueblo trabajador en Nuestra América y en el mundo. Contribuye a dar a conocer las ideas que los explotadores y sus gobiernos quieren callar.

salen baratos.

Para continuar con ellos, necesitamos ayuda.

El 20 de septiembre, el Fondo de Publicaciones inició una campaña para recaudar 100 mil dólares. Les pedimos a nuestros lectores que contribuyan a la campaña.

Esta campaña concluirá el 15 de noviembre, y nos permitirá a *Perspectiva Mundial* y al *Militant* seguir presentando la verdad a nuestros lectores, y proveyendo el tipo de reportajes sobre las luchas del pueblo trabajador que no pueden conseguir en ningún otro sitio.

Las contribuciones también ayudarán la publicación de la revista de política y teoría marxista, *New International*.

Además, el fondo ayudará a continuar los proyectos de publicación y promoción de la editorial *Pathfinder Press*. Por ejemplo, recientemente se publicó en español el folleto de Fred Halstead "La huelga de los trabajadores de la carne contra Hormel en Austin, Minnesota 1985-86".

Envíe su contribución o promesa a: Fondo de Publicaciones, 14 Charles Lane, Nueva York, N.Y. 10014. □

# Fallo legal contra FBI: un gran triunfo

*Tribunal afirma ilegalidad de hostigamiento contra activistas políticos*

[A continuación publicamos una declaración publicada por el Comité Político del Partido Socialista de los Trabajadores (PST) de Estados Unidos el pasado 3 de septiembre.]

\* \* \*

El fallo de la corte federal en el juicio del Partido Socialista de los Trabajadores y de la Alianza de la Juventud Socialista (AJS) en contra del FBI, provee un arma valiosa a toda organización de la clase trabajadora de este país. Es una nueva arma, una que puede —y debe— ser usada extensamente para ganar derechos que permitan mayor libertad para la práctica de actividad política.

Por primera vez, una corte federal declara ilegal el uso de soplones de parte del FBI en contra de activistas políticos. Al establecer tal fallo, el juez Thomas Griesa ha extendido el derecho a la vida privada que la constitución garantiza. Este derecho fue conquistado en las batallas del movimiento por los derechos civiles en los años 1950 y 60, y proporcionó parte de las bases para la decisión de la Corte Suprema en 1973 que legalizó el aborto.

## Primera vez

La declaración de Griesa indica la primera vez que un juez federal ha dictaminado que los allanamientos de morada realizados por el FBI, ya sean para copiar o robar papeles confidenciales o para colocar micrófonos, son violaciones de la Cuarta Enmienda, la cual fue escrita para proteger a la gente contra los registros y allanamientos ilegales del gobierno. En base a lo mismo, el juez, declaró que el gobierno no tiene derecho a intervenir los teléfonos para escuchar conversaciones en nombre de la "seguridad nacional".

Y, por primera vez también, una corte federal ha decidido que cualquier campaña clandestina de operaciones dirigidas a desorganizar e interferir, ya se llame Cointelpro o cualquier otro nombre que el gobierno pueda inventar, es contra la ley. El carácter tan extenso de este fallo, hace inequívoco el hecho de que implica no sólo al FBI, sino también a actividades similares realizadas contra cualquier organización a manos de cualquier agencia policíaca del gobierno: la migra (SIN), la CIA, el servicio secreto de las fuerzas armadas, o cualquier otra.

La policía política del gobierno ha llevado a cabo esas actividades encubiertas contra el PST y la AJS, y contra innumerables grupos e individuos. Ahora, todas esas operaciones son ilegales.

En el futuro, cualquier acción de ese tipo por parte del FBI —u otra agencia policíaca— contra el PST y la AJS será una violación del fallo de la corte. Los abogados del PST y de la AJS presentarán inmediatamente ante el juez cualquier evidencia de tales actividades.

Pero no son únicamente el PST y la AJS los que se beneficiarán. Todo sindicato, organización de agricultores, o grupo de protesta social que sufra el hostigamiento del gobierno cuenta ahora con fundamentos sólidos para buscar la misma clase de remedio.

La decisión de la corte provee al PST y a la AJS con importante protección legal. Significa un repliegue para la policía política. Nos pone en una mejor posición para continuar la lucha por el socialismo y la democracia.

Pero el fallo también es un logro evidente para todo sindicato, para cada persona que se opone a la sucia guerra contrarrevolucionaria de Washington en Nicaragua, para toda organización que lucha por los derechos de la mujer, y para todo aquél que persiga terminar con la discriminación racial y la violencia de la policía contra el pueblo negro.

"El impacto de esta decisión va mucho más allá del PST y la AJS", dijo el día del fallo Leonard Boudin, el reconocido abogado defensor de los derechos constitucionales que representa al PST y a la Alianza. "Este fallo es una aportación al derecho constitucional, que ofrece nuevas protecciones importantes a los derechos de todos los individuos y organizaciones que realizan actividad política", afirmó Boudin.

El juez Griesa señala en su declaración que

el PST no esconde sus puntos de vista. Nosotros claramente explicamos nuestros objetivos internacionalistas y comunistas y nuestra meta de dirigir al pueblo trabajador de este país a derrocar al gobierno capitalista, y reemplazarlo con un gobierno de obreros y agricultores, como hicieron los bolcheviques en Rusia en octubre de 1917.

Sin embargo, Griesa rechaza el argumento del FBI de que ese hecho puede ser usado para justificar las actividades del FBI que violan la Carta de Derechos.

En un editorial de su edición del 6 de septiembre, la revista *Nation* aplaudió el fallo resumiendo correctamente las palabras de Griesa condenando las décadas de operativos del FBI en contra del PST y de la AJS: "En definitiva, esto resultó ser una operación doméstica tipo *contra* dirigida a una organización 'legal y pacífica', dijo [Griesa], sin más razón que por su orientación ideológica".

Una operación doméstica tipo *contra* es exactamente lo que ha sido.

Washington insiste en mantener su guerra *contra* en Nicaragua clasificada como una operación encubierta y así ocultar la mayor cantidad posible de la verdad al público, para poder conducir la operación sin hacer caso a las restricciones impuestas al gobierno por la ley y

## Un vistazo a la decisión judicial

El 25 de agosto, el juez federal de distrito Thomas Griesa emitió una decisión sobre la demanda, entablada por el Partido Socialista de los Trabajadores (PST) y la Alianza de la Juventud Socialista (AJS), contra el gobierno de Estados Unidos y sus agencias policíacas por su hostigamiento político.

La demanda fue entablada en 1973 y llegó a juicio en 1981. Los socialistas pidieron 40 millones de dólares en indemnizaciones. Con la ayuda del Fondo para la Defensa de los Derechos Políticos (PRDF), creado en 1973 para recaudar fondos y divulgar el caso, se consiguió el respaldo de destacadas figuras en el movimiento sindical, de activistas negros, chicanos y puertorriqueños, y de muchos otros defensores de los derechos democráticos.

En su decisión de 210 páginas, el juez Griesa falló que el gobierno no tiene derecho a emplear soplones, programas de interferencia o allanamientos en contra de activistas y organizaciones políticas. Destacó que durante años el gobierno ha realizado cientos de estas acciones ilegales contra el PST y la AJS.

El PST y la AJS también habían pedido

que ciertas leyes reaccionarias fueran declaradas anticonstitucionales. Entre ellas se encuentra la Ley Voorhis, la cual exige que grupos en Estados Unidos que estén afiliados a organizaciones internacionales tachadas de "subversivas" por el gobierno, entreguen a éste sus listas de miembros y contribuidores. Aunque esta ley impide que el PST sea miembro de la Cuarta Internacional —organización mundial de partidos marxistas revolucionarios—, el partido sigue participando activamente en la Internacional como sección simpatizante en Estados Unidos.

El juez rechazó el argumento de que el gobierno esté justificado en espiar y desbaratar al PST y a la AJS por su participación en la Cuarta Internacional. No falló sobre la constitucionalidad de la Voorhis y otras leyes afines.

Por otra parte, el juez ordenó que el gobierno indemnizara al PST y a la AJS con 264 mil dólares por las múltiples violaciones a sus derechos cometidas por el FBI.

Los abogados del gobierno dijeron a la prensa que estaban "examinando" la decisión judicial para decidir si la apelarían. El FBI rehusó comentar sobre el fallo.

la constitución.

Es precisamente lo mismo en relación a la guerra contrarrevolucionaria doméstica del

FBI. Aún cuando se sepa de su existencia, busca cómo continuar operando en secreto, organizada por funcionarios y agentes de policía que de-

ciden por encima de la ley. Es precisamente este lado encubierto de la operación política de la policía —la verdadera médula totalitaria del funcionamiento del estado— a la que se le ha asesado un golpe con el fallo de Griesa.

Al forzar la aclaración de aspectos importantes de estas operaciones policíacas clandestinas e ilegales, el juicio comenzado hace 13 años por el PST y la AJS ha ganado terreno para todo el movimiento obrero y para todo aquél que defiende los derechos democráticos. Cientos de miles de páginas de los archivos secretos del gobierno fueron descubiertos, enriqueciendo el conocimiento del pueblo de Estados Unidos acerca de la naturaleza, los métodos, y la envergadura de operaciones de la policía secreta del gobierno.

Este pleito en contra del gobierno ya ha obtenido el apoyo activo de miles de individuos y decenas de organizaciones por todo el país. Todos aquellos que han apoyado esta lucha y los muchos que se van a unir ahora tienen tres oportunidades.

Primero, usar la verdad que este caso ha sacado a luz para educar acerca de las operaciones secretas de la policía política: su campo de acción, su naturaleza, sus objetivos, y la mortal amenaza que representan para los derechos democráticos.

Segundo, agarrar con ambas manos y usar en toda manera posible la nueva arma legal que ha sido conquistada, y luchar para extender nuestros derechos democráticos.

Y tercero, unirse con el Fondo Para la Defensa de los Derechos Políticos (PRDF) —con contribuciones y mensajes de apoyo— para ayudar a recaudar las decenas de miles de dólares que serán necesarios para la próxima tanda de batallas legales, en la que Leonard Boudin representará al PST y a la AJS.

El fallo del juez Griesa deja la puerta abierta para más restricciones que puedan ser impuestas contra la interferencia del gobierno en acciones y organizaciones políticas y sindicales. Establece el marco dentro del cual se darán los próximos procedimientos legales. Griesa afirma en su decisión que él aceptará la moción del PST que al FBI y otras agencias policíacas del gobierno se les prohíba el uso o distribución de archivos secretos "obtenidos ilegalmente o sustraídos de información obtenida ilegalmente".

El juez anunció que "otro juicio será necesario para identificar con precisión qué documentos y archivos son parte de esta categoría".

Están en juego, materialmente, millones de páginas de archivos, en las manos del FBI y otra docena de agencias del gobierno.

Las próximas audiencias ante el juez Griesa permitirán a los abogados del PST y de la AJS continuar cuestionado cuáles de estos archivos se obtuvieron ilegalmente, y exactamente qué se debe hacer con ellos ahora. Estas audiencias pueden ser la oportunidad para arrancarles más victorias. Esto presenta una oportunidad inmediata, la cual —con el continuo apoyo moral y financiero— nosotros vamos a perseguir hasta donde sea posible. □

ESTADOS UNIDOS

## Fallo victorioso en juicio de FBI puede afectar caso de Marroquín

Por Larry Seigle

La decisión de la corte federal de distrito a favor del Partido Socialista de los Trabajadores (PST) y de la Alianza de la Juventud Socialista (AJS) y en contra del hostigamiento del gobierno, pone en primer plano otra lucha política que está relacionada a este caso.

Por casi ya diez años el gobierno de Estados Unidos ha estado tratando de deportar a Héctor Marroquín, miembro del Partido Socialista de los Trabajadores. Es un esfuerzo en el que no ha tenido éxito gracias a la movilización de amplio apoyo público para su caso.

Marroquín es un obrero mexicano indocumentado que vino huyendo a este país cuando la policía mexicana trató de incriminarlo por su actividad política.

El Servicio de Inmigración y Naturalización (SIN) arrestó a Marroquín en 1977 y decidió deportarlo en base a que había entrado al país ilegalmente. La verdadera razón, sin embargo, era la actividad de Héctor Marroquín como miembro de la Alianza de la Juventud Socialista y del PST —actividades que en su reciente fallo el juez Griesa, declaró que están protegidas por la Primera Enmienda de la constitución.

Sin embargo, los policías de la migra tienen una opinión diferente. Cuando Marroquín solicitó asilo político, el fiscal del SIN dijo al juez de inmigración durante la audiencia para deportar a Marroquín: "Marroquín ha admitido de su propia boca que él es un marxista. Estados Unidos no concede asilo político a marxistas".

El SIN eventualmente decidió que Marroquín no era candidato a obtener asilo político porque él no había probado su afirmación de que sería víctima de persecución política en México. El SIN afirmó que ellos no estaban poniendo atención a la afiliación política de Marroquín. Pero eso continúa siendo un punto central en el caso.

En 1984 la Corte Suprema se negó a escuchar una apelación de Marroquín para asilo político. Para ese entonces, Marroquín, quien ha estado viviendo en este país desde 1974, se había casado con una ciudadana norteamericana. Había solicitado una "tarjeta verde", como se conoce el permiso de residencia permanente, en base a su matrimonio. Él satisface todos los requerimientos del gobierno para obtener la residencia permanente —todos, menos uno. Es un marxista.

Marroquín puso su aplicación para su residencia permanente en 1983, hace más de tres años. El gobierno ha alargado el proceso de su solicitud desde entonces —retraso que sin duda alguna ha sido una decisión tomada a al-

tos niveles de congelar todo caso que tenga algo ver con el PST hasta que se diera el fallo del juez Griesa.

Hace treinta años, en 1956, el SIN puso al PST en su lista secreta de organizaciones "proscritas", para así poder deportar o negarle visas a miembros o simpatizantes del PST.

Hostigamiento de parte del SIN a miembros o partidarios del PST era muy común. Pero cuando el gobierno trató de deportar a un miembro del PST que llevó el caso a corte, la migra no pudo convencer al juez de inmigración que afiliación al PST era suficiente causa para deportarlo.

En 1966, el SIN revisó su lista negra y pasó al PST de su lista de organizaciones "proscritas", a una lista de organizaciones cuyos miembros y partidarios "deben ser cuestionados cuidadosamente para determinar [sus] apegos personales a los principios de la constitución y . . . disposición al buen orden y felicidad de los Estados Unidos".

(A los funcionarios del SIN les fue particularmente difícil definir el concepto de "felicidad de los Estados Unidos" durante el juicio en la corte del juez Griesa. Cualquiera que sea su significado, dijeron, los marxistas no aparentan contribuir mucho a ello.)

Durante el juicio en 1981, el SIN anunció de manera sorpresiva que estaba revisando de nuevo el caso en contra del PST para determinar si debería ser proscrito de nuevo. Pero después de cinco años de "revisión", no ha habido una decisión.

Griesa dijo en su dictamen: "Por alguna razón, el SIN decidió durante el transcurso del juicio reconsiderar [si el PST debe estar en la lista negra de organizaciones proscritas]. Sin embargo, no han tomado ninguna acción, y el PST no ha sido reintroducido a la lista. La corte no tiene razón para pensar que el SIN esté esperando furtivamente por la decisión en este caso antes de anunciar la proscripción del PST".

A escondidas o no, el SIN ha estado esperando la decisión del juez Griesa antes de dar un fallo en el caso de Marroquín. La migra se ve en un dilema: si le concede la tarjeta verde, debe de admitir que miembros del PST tienen derecho a ser residentes permanentes.

Si le niega la tarjeta verde en base a sus ideas políticas —la única base posible— se está metiendo en la continuación de un pleito muy serio.

El Fondo para la Defensa de los Derechos Políticos (PRDF) continuará recaudando fondos y organizando apoyo del público para la defensa legal de Marroquín. Contribuciones y mensajes de apoyo deben mandarse a: PRDF, P.O. Box 649, Nueva York, N.Y. 10003. □

¿Conoces a alguien que debería leer *Perspectiva Mundial*?

# 'Una clara violación de la Constitución'

*Juez documenta el espionaje e interferencia ilegales por el gobierno*

Por Martín Koppel

El hostigamiento y espionaje que realiza el gobierno de Estados Unidos contra activistas políticos es "claramente anticonstitucional", afirma la histórica decisión emitida por un tribunal federal el 25 de agosto.

La importancia de esta victoria para los derechos democráticos puede verse en el texto mismo del fallo del juez Thomas Griesa, que fue resultado de la demanda legal presentada contra el gobierno de Estados Unidos por el Partido Socialista de los Trabajadores (PST) y la Alianza de la Juventud Socialista (AJS).

El caso, al sacar a luz cientos de miles de páginas de los archivos secretos del FBI, documentó el extenso uso de soplones, el allanamiento de hogares y oficinas, y el programa de interferencia conocido como "Cointelpro" (acrónimo en inglés de "Programa de Contrainteligencia").

"La evidencia presentada en este caso demuestra que los tres tipos de operativos del FBI que se plantean aquí, iban dirigidos contra las actividades políticas completamente legales y pacíficas del PST", afirmó el juez, destacando que estos operativos contra los socialistas se remontan a la época de la Segunda Guerra Mundial.

## Uso de soplones

Griesa señala que el FBI usó su red de soplones "para obtener información privada acerca de reuniones políticas, manifestaciones y otras actividades legales y acerca de sus participantes. La conclusión de la corte es que esto era totalmente incompatible con el derecho del PST, garantizado por la Primera Enmienda [a la Constitución de Estados Unidos], a la libertad de asamblea y a la libertad de expresión sobre bre asuntos políticos".

Rechazando el pretexto dado por el FBI respecto a supuestas pruebas de actividad ilegal por parte del PST y la AJS, el juez subrayó: "Durante un período de aproximadamente 30 años, no hay indicios de que ningún informante [del FBI] haya observado jamás una violación de la ley federal o que haya brindado información que condujera a un solo arresto por cualquier violación de la ley federal".

De hecho, el uso de orejas por parte del FBI "claramente invade la vida privada" del PST y la AJS. Estos soplones, que se hacían pasar por miembros del PST y de la AJS, "introducían al FBI secretamente en el seno de las discusiones más privadas", dice Griesa. "Los informantes, tanto militantes como no militantes, obtenían información, no sólo sobre asuntos de la organización, sino sobre asuntos exclusivamente personales".

El fallo judicial menciona, entre muchos ejemplos, el caso de un soplón reclutado o plantado por el FBI en un hospital donde entre

los pacientes había miembros del PST y sus familiares. "Este informante entregó al FBI decenas de archivos del hospital. Los archivos del FBI indican claramente que el FBI reconocía que el informante violaba su deber con el hospital y que la obtención de estos archivos por parte del FBI era una violación grosera de la intimidad de los pacientes".

Además, recalca Griesa, ninguno de los soplones se limitaba a obtener información. "Las pruebas demuestran que, cuando existiera la oportunidad, el FBI instaba a los informantes que eran militantes a que frustraran el desarrollo de las organizaciones".

Por otro lado, el juez federal dictaminó que los más de 200 casos documentados de allanamientos de las oficinas del PST, donde el FBI plantó micrófonos o robó y fotografió cartas y otros documentos, eran "evidentes violaciones de la Cuarta Enmienda. El FBI lo sabía muy bien". Esta enmienda a la constitución nacional prohíbe "registros e incautaciones excesivos" por parte del gobierno.

Fue por eso que al principio el FBI mintió, negando los allanamientos. "Después de que se entablara el pleito original [en 1973], el FBI y ciertas personas en el Departamento de Justicia hicieron maniobras rebuscadas para evitar revelar a los demandantes los hechos reales acerca de los allanamientos". No obstante, los hechos salieron a luz y "esta patraña quedó desenmascarada", puntualizó Griesa.

Asimismo, el juez decretó la ilegalidad del tristemente célebre programa de interferencia del FBI denominado Cointelpro.

"El FBI emprendió una serie de acciones con el fin expreso de perjudicar al PST provocando desconfianza y conflictos internos, debilitando sus alianzas con otros grupos, obstaculizando sus actividades programadas y empleando otras tácticas. No existía autoridad o justificación legal para tales operativos".

## Operativos de 'Cointelpro'

La decisión emitida por el juez Griesa cataloga un ejemplo tras otro de estos operativos, comprobando que el Cointelpro pretendía desbaratar, no sólo al PST y a la AJS, sino al Partido Comunista, coaliciones contra la guerra en Vietnam, grupos afroamericanos y chicanos, organizaciones por los derechos de la mujer y otras más. Por ejemplo, menciona los siguientes casos:

- En 1963, el FBI conspiró con el departamento de asistencia social en Chicago para hacer que fuera arrestado Clifton DeBerry, dirigente nacional del PST y conocido activista en la lucha por los derechos de los negros, bajo acusaciones de incumplir en sus pagos por el mantenimiento de sus hijos.

En 1964, cuando DeBerry era candidato del PST para la presidencia de Estados Unidos, el FBI proporcionó "materiales despectivos a

contactos periodísticos 'amistosos' sobre el estado civil de DeBerry. Puesto que DeBerry era un candidato presidencial negro, el FBI pensaba que él podría ser influyente en aliar al PST con el movimiento por los derechos civiles. En mayo de 1964, la oficina del FBI en Nueva York envió cartas anónimas a varias personas, entre ellas Daniel Watts y Harold Cruse, directores de una publicación llamada *Liberator*. Las cartas anónimas insinuaban que el PST pretendía manipular el movimiento pro derechos civiles en beneficio propio".

- "En 1965, la oficina del FBI en Nueva York se enteró de que el PST intentaba formar una alianza con los seguidores del recién asesinado Malcolm X. El FBI mandó a algunos de sus informantes en el PST a que antagonizaran a estos seguidores".

- El FBI trató de desbaratar una manifestación celebrada en Nueva York en 1969 contra la guerra de Vietnam. Dado que la manifestación "iba a involucrar tanto a civiles como a personal militar, los patrocinadores del desfile consideraban que era especialmente importante preservar el carácter pacífico del desfile, a fin de no causarle líos con las autoridades al personal militar. Justo antes del desfile, la oficina del FBI en Nueva York distribuyó un volante anónimo titulado 'Apuntes del Castillo de Arena' (éste último era el apodo de la Universidad de Columbia), acusando la 'coalición PST-AJS-SMC' de cobardes por no estar dispuestos a combatir a los 'chanchos' (la policía) y a acumular 'heridas de guerra'".

El juez concluyó: "No cabe duda de que estos operativos de interferencia eran claramente anticonstitucionales y que violaban los derechos del PST, garantizados por la Primera Enmienda [a la constitución], a la libertad de expresión y asamblea". □

## Ayúdanos a ganar más triunfos para las libertades democráticas

Ahora que un juez federal falló que era ilegal el espionaje del FBI contra el Partido Socialista de los Trabajadores y la Alianza de la Juventud Socialista, la corte determinará la suerte de los millones de páginas de archivos secretos acumulados por los espías del gobierno.

El Fondo para la Defensa de los Derechos Políticos (PRDF), que ha divulgado el pleito socialista y recaudado fondos para el caso, pide tu apoyo y tu aporte financiero para asegurar el éxito del próximo paso en esta batalla.

Envía tus contribuciones al: PRDF, P.O. Box 649, Cooper Station, Nueva York, N.Y. 10013.

# Un año de huelga tenaz en Watsonville

## Obreros de procesadoras de alimentos enfrentan patronos y gobierno

Por Sarah Matthews y Kevin Kellogg

WATSONVILLE, California—El olor agrio a brócoli podrido se sentía en el aire cuando este equipo de reporteros llegó a este pueblito, pasando a lo largo de las bonitas casas de madera con sus rosales y pintura vieja, doblando una esquina al llegar a las vías del tren y entrando a la sección industrial del pueblo. Es aquí donde entrevistamos a decenas de los huelguistas que desde hace un año se mantienen en pie de lucha contra la gigantesca empresa procesadora de alimentos Watsonville Canning: la huelga más larga en esta región en más de 40 años.

“Nunca pensé que iba a durar todo un año cuando salí en huelga”, dice Gloria. “Pero no he aguantado aguas, sol, frío y viento para recibir un corte de pago”.

Ella es una de los casi mil trabajadores mayoritariamente mexicanas y chicanas, afiliados al Local 912 del sindicato de camioneros Teamsters, que salieron en huelga hace un año contra la Watsonville Canning. El Local 912 sindicaliza a los trabajadores en otras cinco plantas procesadoras de alimentos en la zona. Los obreros de nueve procesadoras en Watsonville producen el 40 por ciento de las verduras congeladas en Estados Unidos.

### Condiciones 'inaguantables'

Los obreros nos describieron las condiciones en la planta: trabajan empapados hasta las rodillas en el agua, con el frío, con la rápida e incesante línea de producción, manejando navajas. “Había una presión inaguantable”, dijo un obrero.

Una mujer de unos 60 años nos mostró cómo, al cortar el brócoli en tallos de cinco pulgadas, solía cortarse la piel donde el pulgar se une a la mano. Nos mostró las uñas, gruesas y deformadas. “Se enferman por los pesticidas en el agua. A penas se están mejorando ahora”.

El año pasado durante las negociaciones, la patronal exigió que estos obreros aceptaran una reducción salarial: de 6.66 a 4.25 dólares la hora. Luego aumentó la oferta a 5.05 dólares. Además insistió en reducir vacaciones, días libres y prestaciones médicas. Y exigió que los obreros acumularan mil horas de trabajo por año antes de recibir seguro médico, sabiendo muy bien que el trabajo es estacional.

Alegando pobreza, las demás procesadoras firmaron convenios colectivos con el Local 912 que redujeron los salarios de 7.05 a 5.85 dólares la hora. Aquellos miembros del Local

*Sarah Matthews y Kevin Kellogg formaron parte de una brigada que recorrió el valle Salinas en California, difundiendo Perspectiva Mundial y su publicación hermana The Militant. Ochenta huelguistas de Watsonville les compraron suscripciones a Perspectiva.*

912 volvieron a trabajar. Pero la Watsonville Canning rechazó hasta este convenio de austeridad.

Entonces las demás empresas procesadoras firmaron enmiendas a sus contratos que afirman: “Si la Watsonville Canning llega a un acuerdo por debajo de 5.85 dólares la hora, se reabrirán inmediatamente las negociaciones salariales”. Esto significa que las demás empresas están listas a deprimir los salarios para todos los obreros de la industria si los huelguistas de la Watsonville Canning se ven forzados a aceptar salarios inferiores.

El Local 912 es de importancia estratégica para el sindicato Teamsters. El acuerdo de 5.85 dólares la hora se ha vuelto la norma para la industria procesadora. El Local 912 es el local más grande de las procesadoras de alimentos en California. Los Teamsters tienen 10 mil afiliados en las plantas procesadoras en California. En este estado, el 40 por ciento del acarreo por parte de los Teamsters consiste en transporte de cultivos a almacenes o plantas procesadoras, transporte de productos agropecuarios procesados a almacenes y centros de distribución y, a la vez, transporte de estos productos a los supermercados. Si los patronos logran debilitar o aplastar el Local 912, quedará debilitada toda esta cadena vital de transporte sindicalizado.

Cuando comenzó la huelga, los obreros organizaron masivas líneas de piquetes que lograron detener a los buses llenos de esquirolas y persuadieron a muchos otros a salir de la fábrica. La policía, con equipo antimotines, golpeó a cientos de huelguistas y sus simpatizantes y los agredió con gases lacrimógenos. Muchos huelguistas han sido arrestados repetidamente. Y sin embargo, los medios noticiosos culpan a los huelguistas por la violencia.

Los tribunales emitieron una orden limitando a cuatro el número de huelguistas delante de cada portón de fábrica. Cuando los huelguistas comparecieron ante el consejo municipal para pedir el cese de la violencia policíaca, lo que hicieron los concejales fue aprobar una resolución alabando a la policía. Con esta ayuda del gobierno, la patronal logró que unos 800 rompehuelgas trabajaran en la planta.

“Desafortunadamente”, dijo la huelguista Guillermina al referirse a la compañía, “compraron a la policía, compraron a los jueces, los periódicos y la televisión”. Otra huelguista agregó: “Todo está del lado de los ricos”.

Se han organizado unos cuantos mítines y marchas de protesta con el apoyo de sindicatos, grupos comunitarios y estudiantiles. En mayo, un huelguista de la empresa Hormel en Austin, Minnesota, organizó una caminata sindical-comunitaria desde San José hasta Watsonville. En junio, Jesse Jackson habló ante un mitin de protesta con 3 mil personas en Watsonville.

Los huelguistas organizaron un comité de alimentación que ha estado funcionando todo el año. Lidia Lerna, la huelguista que dirige el comité, señaló que llega apoyo de locales de los Teamsters, de las federaciones sindicales del área de la Bahía de San Francisco, de comités de apoyo, de muchos obreros de la empresa procesadora Richard Shaw (en Watsonville), de algunos agricultores y de pequeños comerciantes. Además, los huelguistas reciben 55 dólares semanales del sindicato nacional de los Teamsters.

### Mujeres resisten presiones familiares

La huelga se mantiene firme. Sólo un puñado de obreros han vuelto a trabajar. La patronal hasta ofreció un aumento salarial a los mecánicos, pero éstos lo rechazaron.

Las mujeres obreras han resistido firmemente las presiones de la familia para que no pasaran tanto tiempo con la huelga. “Por lo primero, no le gustó a mi esposo. Pero le dije, ‘aquí estoy hasta el fin’. Después de eso no me dijo nada”, recordó una obrera, riéndose.

El sindicato logró un importante avance cuando 919 huelguistas salieron a votar por la certificación del sindicato el 14 de agosto, más de once meses desde el inicio de la huelga. La patronal quedó asombrada por este resultado y sólo pudo conseguir que salieran a votar 844 de los esquirolas. Luego, la votación fue impugnada en los tribunales por ambas partes.

El 28 de agosto, la empresa dejó claro su empeño en no negociar de buena fe. Envió a gerentes de bajo nivel y a esquirolas a la mesa de negociaciones, proponiendo 5.15 dólares la hora y mayor antigüedad para los rompehuelgas que para los huelguistas.

En un picnic y asado para el aniversario de la huelga, una obrera comentó: “Mi familia y yo no hemos sufrido un año entero para después abandonar la lucha”.

“Hemos aprendido algo que puede servir para otros”, dijo un huelguista, reflexionando sobre las lecciones de un año de huelga. “¡Eso sí!” agregó otra obrera. “Tenemos que darle las gracias a ese patrón por eso, a lo menos. Salir en huelga nos ha quitado lo tonto un poco. Yo siempre estaba avergonzada. Nunca abría la boca en el trabajo. Pero ahora eso ha cambiado”, afirmó con orgullo.

Las contribuciones, cartas de solidaridad y los pedidos de información pueden dirigirse al: Local 912, P.O. Box 591, 163 West Lake, Watsonville, CA 95077-0591. El teléfono es: (408) 724-0683. □

**Todo lector  
un suscriptor de  
Perspectiva Mundial**

# Recrudece la lucha contra la Hormel

*Para obtener un contrato justo 'necesitamos tu ayuda más que nunca'*

Por Fred Feldman

La lucha de los obreros de la carne de Austin, Minnesota en contra de la empresa Geo. A. Hormel & Co. "continúa y continuará hasta que todos recuperen sus empleos y obtengamos un contrato justo", declaró Jim Guyette, el destituido presidente del Local P-9.

Guyette reportó que el Grupo de Apoyo Austin Unido está organizando un día de solidaridad para los obreros de la carne a celebrarse en Austin el 11 de octubre. A sindicalistas y otros partidarios de todo el país se les instará a venir a Austin para demandarle a la Hormel que devuelva los empleos de los 800 sindicalistas a quienes les niega trabajo por haber participado en el pleito en contra la compañía.

El grupo de apoyo está progresando en su tarea de conseguir apoyo para estos obreros y derrotar los esfuerzos de la compañía que busca someterlos por medio del hambre. Se está urgiendo a sindicatos nacionales, locales sindicales y otras entidades sindicales en todo el país, a que contribuyan ya sea adoptando a una familia P-9 o haciendo contribuciones al programa de Despensa de Comida o al Fondo de Emergencias y Dificultades. El boicot de los productos de la Hormel sigue vigente también.

Asimismo, el Sindicato Norteamericano de Obreros de la Carne (NAMPU) continúa su lucha para obtener el derecho de representar a los obreros en Austin. Cientos de miembros del Local P-9 del sindicato de la alimentación UFCW apoyaron a NAMPU después que la secretaria nacional del UFCW suspendiera a los dirigentes electos por el Local P-9 y ordenara el cese de la lucha contra la Hormel.

En sus elecciones, los empleados de la Hormel tendrán que escoger entre el NAMPU, el UFCW, y la opción de no tener sindicato. Esta última opción estará en la balota solamente porque lo requiere la ley.

Estos ejemplos de que la lucha contra la Hormel continúa, se dieron después de que el UFCW anunciara que su acuerdo con la Hormel había sido ratificado por un voto de 1 060 a 440. El voto se efectuó por correo.

Guyette señaló algunas de las irregularidades en la votación. "El resultado de este voto fue determinado antes de su ejecución. Yo conozco gente que no recibió balotas. Conozco gente que envió su voto y se lo regresaron por el correo".

Los obreros de Austin sólo alcanzaron a ver un resumen del contrato preparado por los funcionarios del UFCW.

Empleados de la Hormel en las plantas en Dallas; Houston; Atlanta; Charlotte, North Carolina; Beloit, Wisconsin; Fremont, Nebraska; y Algona, Iowa, igualmente votaron por los nuevos contratos en base a resúmenes orales o escritos y fueron ratificados en estas plantas también.

A los trabajadores en Austin, como a los trabajadores en el resto de la cadena de Hormel, se les negó el derecho a ver la versión final del contrato antes de que se realizara el voto. El juez Edward Devitt rechazó el pedido de parte de miembros del P-9 de que se pospusiera la votación hasta que el nuevo contrato estuviera en manos de los miembros.

Por muy bonito que hayan querido presentar el contrato en el resumen, éste representa una gran derrota para los obreros de la carne sindicalizados. No ofrece garantía alguna de que ninguno de los 800 procesadores de carne a quienes la Hormel les niega empleo recuperará su trabajo.

El nuevo contrato contiene las mismas estipulaciones que la compañía impuso al abrir la planta de nuevo en enero y contratar esquirolles, reemplazando a los huelguistas. El "contrato en vigor" —como se refiere el resumen a estas imposiciones de la compañía— comprende el derecho de antigüedad, el procedimiento de quejas, condiciones de trabajo, medidas disciplinarias, las cláusulas en relación a enfermedades y lesiones en el trabajo, las normas de producción, el registro de ausentismo, vacaciones, seguro médico y de vida.

La fecha de vencimiento del contrato de Austin, 1990, será un año después de la fecha de vencimiento de los otros contratos de tres años que se negociaron en el mismo paquete.

El resumen afirma que los salarios se aumentarán a 10.70 dólares —un centavo más de lo que fue en 1984— para el tercer año del contrato. En vista del reciente índice de inflación, esto va a significar un considerable recorte en los salarios reales de estos obreros. Sin embargo, hasta eso va a depender del contrato que se negocie en la planta de Fremont en 1989; todo lo estipulado en ese contrato, será

impuesto en la planta de Austin.

El contrato de Austin no es único. La compañía impuso concesiones similares en las otras plantas incluidas en este paquete de acuerdos.

El precio que pagaron los obreros en Fremont en el nuevo contrato, por ejemplo, incluye un acuerdo que prohíbe "huelgas, huelgas de brazos caídos, interferencia con el trabajo, huelgas de solidaridad, negarse a trabajar, o líneas de piquetes de parte del sindicato o los empleados".

El contrato anterior en Fremont no incluía tales estipulaciones. Hormel despidió a 27 obreros de Fremont porque ellos respetaron una línea de piquetes del Local P-9 en enero. Actualmente el caso está en manos de un juez árbitro.

La patronal en Fremont también logró presionar a los funcionarios del UFCW para que firmaran un documento aceptando el derecho de la compañía a imponer "reglas razonables" cuando se le antoje. De esta manera la patronal se encuentra en una mejor posición de ignorar procedimientos de trabajo anteriores, y facilita que imponga restricciones en los sindicalistas.

## La lucha en Ottumwa

A pesar de que un juez árbitro ordenara que se les devolviera sus empleos a 500 obreros que habían sido despedidos por respetar la línea de piquetes del Local P-9, la compañía continúa presionando a los sindicalistas.

Hasta el día de hoy, la compañía se ha negado a emplear a todos los trabajadores despedidos.

Sólo ha llamado a 258 de los 500. Pero para emplear a estos 258, la patronal cesanteó una igual cantidad de empleados con menor antigüedad. La medida está dirigida a esquivar el

## PERSPECTIVA MUNDIAL

5 meses por \$2.00

Suscríbete ahora  
Y

por 50¢ más, recibirás el folleto:

La huelga de los obreros de la carne contra la Hormel en Austin, Minnesota: 1985-86 por Fred Halstead (precio normal \$1.00)

\$2.50 incluido — mándenme el folleto por favor

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Sindicato/Escuela/Organización \_\_\_\_\_

Un año por \$7.00

Recibí el número corriente

PERSPECTIVA MUNDIAL, 14 Charles Lane, New York, N.Y. 10014

Oferta especial sólo hasta el 15 de noviembre

fallo del juez, declarando a los que acaba de sacar y al resto de los 500 despedidos, cesanteados por falta de trabajo.

La compañía se está negando a reabrir el departamento de destace, usando la amenaza de

que lo va a cerrar como un garrote para intimidar a los obreros. Según uno de los obreros que regresó a trabajar, Ralph Nelson, el gerente de la planta, les dijo que el futuro del departamento de destace dependía de "cómo nos relacio-

nemos".

Además, la compañía está tratando de sembrar la semilla de la división en el sindicato dándole prioridad en los trabajos a los obreros que cruzaron las líneas de piquetes.

El Local 431 del UFCW en Ottumwa, está presionando al juez para que haga valer su fallo y ordene a Hormel que regrese los empleos de todos los obreros y divida los trabajos en la planta de acuerdo a la antigüedad.

La Hormel también sigue negándose a restituir a Dan Varner, antes representante del sindicato en la planta de Ottumwa. La compañía lo acusa, sin prueba alguna, de que él instigó a los obreros a respetar la línea de piquetes de P-9. La compañía ha forzado que su caso comparezca ante el juez por separado. También está pendiente el caso de 15 oficinistas organizados por el UFCW que tampoco cruzaron la línea de piquetes.

El contrato actual de Ottumwa se vence en abril. Larry McClurg, otro de los que recuperó su empleo, dijo a *Perspectiva Mundial*, "Aquí existe mucha preocupación por los nuevos contratos que se firmaron. Mucha gente teme que nos pone en una situación más débil para cuando luchemos contra más concesiones en abril".

Inmediatamente después de que anunciaron los resultados de la votación, un grupo de obreros de la carne se dirigió a la convención del AFL-CIO del estado de Minnesota en Duluth, para pedir apoyo.

Partidarios del Grupo de Apoyo Austin Unido distribuyeron un volante a la convención, la cual se inició el 14 de septiembre. El volante explicaba que los obreros de la carne no están "dispuestos a ser víctimas de un acuerdo injusto y antisindical. Están luchando para que se declare este contrato ilegal. Entonces ellos renegociarán un acuerdo justo que ponga a todo mundo a trabajar de nuevo".

"La lucha no se termina hasta que nuestros hermanos y hermanas recuperen sus empleos", declaraba la hoja, "el boicot de los productos Hormel continúa".

"El Grupo de Apoyo Austin Unido le ha prometido a los obreros de la Hormel y a sus familias, quienes han servido de inspiración para trabajadores por todo el mundo, que ellos no serán abandonados a su suerte. Estamos continuando nuestro Fondo de Emergencias y Dificultades, el programa para Adoptar una Familia P-9 y el de la Despensa de Comida para las familias del sindicato.

"Necesitamos su solidaridad activa más que nunca para apoyar a los obreros de Hormel y seguir extendiendo el boicot hasta que todos hayan regresado a sus trabajos con un contrato justo" (énfasis en el original).

Contribuciones para ayudar a los obreros de la Hormel y a sus familias deben ser enviadas a: Hormel Rank & File Hardship Fund, P.O. Box 903, Austin, Minn. 55912. □

## Marcha y mitin en EU defiende a patriotas boricuas y su causa

Por Susan Apstein

HARTFORD, Connecticut — Un millar de puertorriqueños y otros partidarios se manifestaron aquí el 30 de agosto para demandar la libertad de 16 independentistas quienes están acusados del robo de un camión blindado de la compañía Wells Fargo en 1983. Nueve de los acusados están todavía encarcelados sin derecho a fianza un año después de su arresto. La manifestación también exigió la independencia de Puerto Rico.

El 30 de agosto fue el primer aniversario de las redadas paramilitares de más de 200 agentes del FBI en Puerto Rico, cuando sacaron de sus hogares a estos patriotas puertorriqueños encadenados, los trajeron a Estados Unidos donde los metieron a prisión negándoles acceso a sus abogados y al derecho a fianza.

Entre los manifestantes se encontraba gente que venía de Nueva York; Boston; Washington, D.C.; Filadelfia; Baltimore; Amherst, Massachusetts; New Haven, Connecticut y Rochester, Nueva York. Mientras los manifestantes marchaban a través de un barrio puertorriqueño, simpatizantes se alineaban en ambos lados de la calle. Al tiempo que la multitud coreaba consignas y ondeaba banderas puertorriqueñas desde sus puertas y ventanas, la gente se iban integrando a la marcha. "Independencia, trabajos y viviendas", demandaban. "Con el FBI y la CIA, la justicia aquí es una mentira", gritaban.

La marcha fue auspiciada por el Comité Puertorriqueño Contra la Represión, el cual incluye una amplia gama de organizaciones.

En el mitin, los manifestantes le dieron una ovación a Irving Flores, nacionalista puertorriqueño que pasó preso 25 años por sus actividades independentistas. Él explicó que las redadas del FBI estaban diseñadas para intimidar el movimiento independentista, porque cuando "nuestro movimiento está creciendo, se movilizan para reprimirnos", declaró.

Digna Sánchez, del Comité Puertorriqueño Contra la Represión y William Kuntsler, uno de los abogados defensores, explicaron que la "ley de detención preventiva", usada para encarcelar a los independentistas, es una amenaza contra los derechos civiles de todos.

Sánchez fue una de los muchas oradores que hicieron un llamado a forjar una lucha unida contra el imperialismo estadounidense. "Nos oponemos al uso de suelo puertorriqueño para lanzar ataques contra compañeros latinoamericanos", denunció, "como lo hicieron con Granada".

Antonio Camacho, uno de los activistas encarcelado en una segunda ronda de arrestos en



Holbrook Mahn/Perspectiva Mundial

**Antonio Camacho, activista víctima del FBI, participó en el evento en Hartford.**

base en las mismas acusaciones, vino desde Puerto Rico para participar en la manifestación. "El imperialismo norteamericano está perdiendo su hegemonía en el mundo", dijo. "Esto lo demuestra el hecho que tienen que recurrir a toda clase de violencia para mantener su posición. Esto lo vemos hoy especialmente en Nicaragua".

Vernon Bellecourt del Movimiento Indígena Norteamericano habló acerca de la represión de que son víctimas los obreros de la carne que luchan contra la compañía Hormel en Austin, Minnesota. "A ellos no les gusta", explicó refiriéndose al reciente contrato acordado por el sindicato de la alimentación UFCW y la Hormel. "El pleito continúa, el boicot de la Hormel continúa", afirmó.

Bellecourt condenó enérgicamente "la guerra que Estados Unidos realiza en Nicaragua en este mismo momento". Parte de la lucha en contra de esta guerra, apuntó, es descubrir las mentiras del gobierno norteamericano acerca de la supuesta represión sandinista de indígenas en Nicaragua. "Indígenas y negros en Nicaragua están trabajando para construir su futuro en el contexto del triunfo de la revolución. Revolución que está respetando los derechos territoriales de indígenas, y los derechos de los negros también".

El Comité Puertorriqueño Contra la Represión anunció que se realizan mítines el último domingo de cada mes en frente del Centro Correccional Metropolitano (MCC) en la ciudad de Nueva York en apoyo a los compañeros allí encarcelados. □

**Todo lector  
un suscriptor de  
Perspectiva Mundial**

# 'Un encuentro entre países hermanos'

## Conferencia latina y caribeña condena abusos a los derechos humanos

Por Selva Nebbia y Doug Cooper

SAN JUAN, Puerto Rico — “Nos sentimos alegres porque el encuentro ha sido un verdadero encuentro entre países hermanos. Y porque el hecho también de poder pasar días juntos conociéndonos mejor nos ha demostrado lo iguales que somos en el sentido de la patria grande de la que hablaba Bolívar”, dijo Rafael Cancel Miranda a *Perspectiva Mundial*.

Cancel Miranda se refería al Encuentro Latinoamericano y Caribeño por la Soberanía y los Derechos Humanos de los Pueblos reunido en esta ciudad del 27 al 30 de agosto de este año.

En el encuentro participaron delegados representando organizaciones de derechos humanos de 16 países incluyendo representantes de unas 35 organizaciones de Puerto Rico. El encuentro fue convocado por el Comité Unitario Contra la Represión y por la Libertad de los Presos Políticos (CUCRE) el Comité de Acción Social Ecueménico Puertorriqueño (CA-SEP) y por el patriota puertorriqueño Rafael Cancel Miranda.

La conferencia se inició con un acto público que contó con la participación de más de 300 personas.

Los oradores principales en el acto de apertura fueron Rafael Cancel Miranda, Jean Jacques Honorat representando la Comisión de Derechos Humanos de Haití y Luis Rocha, miembro de la Asamblea Nacional de Nicaragua y delegado por el Tribunal Antimperialista de Nuestra América (TANA).

“Puerto Rico”, dijo Rocha, “con casi un siglo de dominación colonial por parte de los Estados Unidos de Norteamérica, aspira a alcanzar su derecho de autodeterminación, soberanía y la independencia nacional. Y en este propósito está cada vez más acompañado por los pueblos de América y el Caribe”.

Señaló que Centroamérica es también víctima de otra forma de colonización, “donde Nicaragua resulta como un cáncer en la nariz de Reagan, quien no puede entender que las revoluciones son la única respuesta posible a la explotación, a las injusticias, a la miseria y que no se exportan porque nacen de los pueblos mismos y juntos con el pueblo triunfan”. Indicó que para terminar con la revolución sandinista la administración de Reagan alimenta la contrarrevolución en Nicaragua y ha creado “las condiciones bélicas para una regionalización de la guerra en Centroamérica”.

Rocha dijo que Nicaragua quiere la paz, para seguir alfabetizando, para extender sus programas de salud, para que los jóvenes estudien y no vayan a la guerra y para que los campesinos no sean secuestrados y violados por los “paladines de la libertad” de Reagan.

“El 7 de febrero de 1986”, señaló Jean Jacques Honorat, “llegaron a su término en Haití

los 29 años de reino anacrónico, retrógrado y sanguinario que prácticamente destruyó al país y dejó más de 150 mil cadáveres”.

“Pero esta fecha marcó también”, añadió, “el estancamiento de una revolución que era fundamental porque reflejaba las aspiraciones profundas de pueblo haitiano al progreso, al bienestar y a la libertad”.

Honorat describió la situación de miseria que vive el pueblo haitiano y el hecho de que a pesar de que existe una cierta libertad de expresión que no se practicaba bajo Duvalier, aún “ahora en Haití no existe ninguna condición para el respeto de los derechos humanos y la creación de una sociedad democrática”.

“Pese a las circunstancias difíciles el pueblo haitiano rehúsa dejarse dominar una vez más y, poco a poco, esta tomando otra vez el camino de la lucha”.

Honorat concluyó haciendo “un llamado a la solidaridad de los pueblos del Caribe y de la América Latina en torno a esta lucha que es suya tanto como nuestra. Cada victoria alcanzada por uno de nuestro pueblos constituye un avance de nuestro continente hacia la conquista de nuestros derechos y de nuestras libertades violentadas por los imperialismos occidentales desde los días terribles de la aventura colonial”.

Durante los tres días siguientes, los delegados internacionales y de Puerto Rico se reunieron en sesiones plenarias, presentaciones de ponencias sobre la situación de derechos hu-

manos en los países representados y en grupos de discusión para ahondar en los temas tratados. La conferencia concluyó el sábado 30 de agosto a las 2 de la tarde, dándole la oportunidad a los delegados de participar en la marcha contra la represión que se realizó en San Juan ese mismo día. (Ver página 12.)

Entre las delegaciones que presentaron ponencias se encontraban: representantes de Abuelas de la Plaza de Mayo de Argentina, de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia, del Comité de Solidaridad con los Presos Políticos de Colombia, de la Comisión de Derechos Humanos de Guatemala, del Comité de Defensa de Derechos Humanos de Honduras, del Comité Evangélico Venezolano por la Justicia, de la Asociación de Derechos Humanos de St. Vincent y Granadinas, y otros.

Varias delegaciones no pudieron asistir debido a que el gobierno norteamericano que controla las fronteras de Puerto Rico, no les concedió visas. Entre éstos se encontraba Rafael “Fafa” Taveras de la República Dominicana y un representante de Cuba.

“Nuestra deuda externa asciende a los 37 mil millones de bolívares y las condiciones del Fondo Monetario Internacional de devaluar nuestra moneda (1 dólar = 20 bolívares), reducir el gasto público, y aumentar los impuestos”, indicó la delegada de Venezuela durante su ponencia, “constituye también un atentado contra nuestra soberanía por el estado de de-



Holbrook Mahr/Perspectiva Mundial

**NUEVAS OFICINAS:** miembros del Comité Nacional de la Alianza de la Juventud Socialista frente a la nueva oficina nacional de la organización, en el 64 Watts St. Nueva York, N.Y. 10013. Arriba: Francisco Picado, Greg Rosenberg, Laura Garza, Lisa Ahlberg y Jackie Floyd. Abajo: Ken Collins, Mark Curtis y Rena Cacoullis.

pendencia que crea”.

Resaltó que aunque su país se encuentra en una grave crisis económica, gran parte del “presupuesto nacional se sigue invirtiendo en armas y ejército”.

Señaló que en Venezuela se dan tres “situa-

ciones que revisten características especiales”: la doble marginalidad que sufren los grupos indígenas que amenaza su existencia misma; la condición limitada de la participación de la mujer en el sistema de producción; que a pesar de que “nuestro país ratificó la convención

mundial sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, no se cumple en la generalidad de los empleos la condición de salario igual por igual trabajo”, indicó. Además resaltó la situación del servicio militar obligatorio que discrimina contra los hijos de los pobres.

PUERTO RICO

## 3 mil en San Juan exigen la libertad de independentistas

Por Selva Nebbia y Doug Cooper

SAN JUAN, Puerto Rico — Bajo el lema “30 de agosto: unidos contra la represión”, unas 3 mil personas se manifestaron aquí en esa fecha contra la represión del gobierno norteamericano y por la libertad de los presos políticos independentistas.

“El maldito FBI, que se vaya del país”, “Patriotas arrestados, sus derechos han violado” gritaban los manifestantes.

El 30 de agosto se cumplió un año desde que más de 200 agentes del FBI invadieron Puerto Rico, allanaron los hogares de alrededor de 30 familias y arrestaron a 11 independentistas. Otros dos fueron arrestados en México y en Estados Unidos. Hoy día, nueve de ellos permanecen encarcelados en el Metropolitan Correctional Center (MCC) en Nueva York.

Washington tacha a estos independentistas de “terroristas”. Los acusa de haber participado en el robo de 7 millones de dólares a la empresa Wells Fargo en Estados Unidos en 1983, y de ser miembros del grupo independentista Macheteros.

La manifestación fue auspiciada por una amplia gama de organizaciones: Comités de Amigos y Familiares de diferentes ciudades, el Concilio General de Trabajadores, la Unión Independiente de Trabajadores de Servicios Legales, el Partido Socialista Puertorriqueño, el Movimiento Ecuménico Nacional (PRISA), el Movimiento Socialista de los Trabajadores, el Comité Unitario Independentista, entre otras.

La marcha dio un recorrido por el barrio popular “Puerta de Tierra”. Muchos de los residentes se asomaron a sus balcones para observar a la manifestación. Unos de los residentes le dijo a *Perspectiva Mundial* con mucho entusiasmo: “Esto me parece tremendo, esto hace falta aquí en Puerto Rico”. Una joven, rodeada de sus dos niños, nos dijo: “Me parece que esta actividad esta bien. Abusaron de ellos y se debe protestar”.

Cuando la marcha pasó frente a la cárcel en la calle Ramon Power muchos de los reclusos alzaron el puño en solidaridad con la manifestación.

Entre los participantes se encontraban muchos familiares de los detenidos, al igual que reconocidos patriotas víctimas de la represión del gobierno de Estados Unidos, incluyendo al héroe nacionalista Rafael Cancel Miranda. Además estaban presentes tres de los recientes acusados que gozan de libertad bajo fianza: Carlos Ayes, Norman Ramírez y Jorge Fari-

nacci.

La marcha culminó en una plaza en el viejo San Juan, donde se celebró un mitin. Éste fue moderado por Rita Zengotita del Comité Unitario Contra la Represión (CUCRE). Ella leyó varios mensajes de los detenidos el 30 de agosto de 1985 y que hoy se encuentran encarcelados en el MCC. También se oyeron mensajes grabados de algunos de ellos. Zengotita leyó un mensaje del grupo independentista Macheteros que fue recibido con grandes aplausos. Entre las organizaciones que enviaron saludos a la manifestación se encontraba la organización Puertorriqueños Pro Justicia y Contra el Apartheid en Sudáfrica.

Jorge Farinacci, uno de los detenidos el 30 de agosto y libre bajo fianza de un millón de dólares, también se dirigió al mitin. Señaló que las acciones de Estados Unidos contra el movimiento independentista puertorriqueño se dan en un momento en que el “imperialismo se encuentra a la defensiva a nivel internacional y le explotan problemas en Centroamérica, en África del Sur, en Asia, porque todos los pueblos del mundo se están levantando contra su opresión”.

Iris Rodríguez, esposa de Hilton Fernández, uno de los presos en el MCC, manifestó su satisfacción ante la cantidad de gente que se movilizó en solidaridad con los independentistas y dijo a *Perspectiva Mundial*:

“La indignación después del 30 de agosto ha sido bien grande y ahora aprovechamos la oportunidad para expresarla. La marcha pasó por barrios pobres que han sido reprimidos. No sólo estamos protestando por la violación a los detenidos sino por la represión que sufre el pueblo en general y que el pueblo entienda que la lucha es la misma”. □

### Romper el bloqueo

Según los organizadores del evento, uno de los propósitos del encuentro era el de romper “el bloqueo que el gobierno norteamericano pretende establecer alrededor de los casos” de los presos políticos puertorriqueños. Se propuso “divulgar continentalmente la condición colonial de Puerto Rico, el incremento de la persecución de que son víctimas el pueblo y sus luchadores y dar a conocer las condiciones en que se encuentran nuestros presos políticos y de guerra”.

Varias ponencias resaltaron la situación que vive Puerto Rico. Explicaron los atropellos contra la soberanía de Puerto Rico y las violaciones a los derechos humanos de su pueblo durante los 88 años de dominación norteamericana.

La ponencia presentada por Rita Zengotita de CUCRE, relató las violaciones cometidas contra su pueblo desde 1898, “año en que Estados Unidos invade la isla”, hasta las acciones más recientes del FBI contra el pueblo puertorriqueño.

Además de las muchas discusiones y presentaciones formales, se organizaron actividades culturales para darle una mejor idea a los delegados de la rica herencia cultural puertorriqueña, ejemplo de como —a pesar de los intentos del imperialismo de aplastarla— Puerto Rico se aferra a su cultura.

Durante la última sesión plenaria, los delegados aprobaron varias resoluciones. Entre éstas se encuentra: una resolución condenando el estado de sitio impuesto por el gobierno de Bolivia contra ese pueblo; otra resolución denunciando las violaciones de parte de la administración Reagan contra la soberanía de Nicaragua y sus acciones bélicas en la región centroamericana, y una resolución condenando el uso de territorio puertorriqueño como base de maniobras y ensayos militares para ataques a pueblos hermanos en América Latina y el Caribe. □

Marcha en San Juan, Puerto Rico este 30 de agosto.

Selva Nebbia/Perspectiva Mundial



# La revolución echa raíces más profundas

## *Campesinado en áreas remotas tiene 'mayor confianza y participación'*

Por Harvey McArthur

JUIGALPA, Nicaragua—La ruta 7 se extiende por 150 kilómetros entre Juigalpa y Rama en la parte central de Nicaragua. Es la única carretera pavimentada en esta parte del país. A finales de julio, la carretera estaba tan llena de hoyos y bloqueada por lodazales que, aun en una camioneta con tracción en las cuatro ruedas, el viaje tomó cuatro horas.

Aparte de esta carretera aquí sólo hay caminos de tierra de un solo carril y senderos que conducen a las montañas de Chontales y a la espesa selva del departamento Zelaya Central. Decenas de miles de familias campesinas viven en fincas aisladas y en asentamientos pequeños en esta área, conocida como Región V.

Desde 1984 los mercenarios de Estados Unidos han tratado de establecer aquí una base de ataques contra el gobierno obrero y campesino de Nicaragua. Los pueblos de Santo Domingo, La Gateada, Santa Ana y Muelle de los Bueyes; las cooperativas campesinas; y aquellos que viajaron por la ruta 7 fueron todos víctimas de estos ataques durante 1985.

Hoy, sin embargo, "los contras han sido fuertemente debilitados", explica Danilo Salgado, presidente regional de la Unión Nacional de Agricultores y Ganaderos (UNAG). "Los agricultores y ganaderos tienen una mayor confianza y participación en la revolución", afirmó.

En esta región el programa de reforma agraria está avanzado, dijo Salgado. El número de cooperativas campesinas aumentó de 72 a 194 durante la primera mitad de 1986.

UNAG ha organizado más de 200 comités comarcales formados por líderes locales que se hacen responsables de solucionar problemas de la comunidad en cada zona agrícola. Miles de campesinos también participan en las asam-

bleas y reuniones de UNAG.

Este 29 y 30 de julio, Salgado llevó a un equipo de corresponsales de *Perspectiva Mundial* a Santo Domingo, Santo Tomás, Muelle de los Bueyes y Rama para entrevistar a líderes de UNAG y del Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN).

### Impacto de la guerra mercenaria

Históricamente no existía una tradición de trabajo político del Frente Sandinista en esta área, nos dijo Ronald Estreba, secretario político del FSLN en Muelle de los Bueyes. Aun así, cuando la revolución sandinista derrocó a la dictadura de Anastasio Somoza en 1979, "hubo mucho entusiasmo aquí. Mucha gente se integró a los comités de defensa, a la asociación de mujeres y a la juventud sandinista", dijo.

Pero conforme los mercenarios de Estados Unidos aumentaban sus ataques en el norte de Nicaragua al comienzo de esta década, dijo Estreba, el gobierno dedicó la mayoría de sus recursos y dirigencia para enfrentar ese reto. Muy poco quedó para traer escuelas, clínicas y otras mejoras materiales a esta región. En muchas áreas las organizaciones de masas se desintegraron.

Los contras lanzaron una campaña de terror contra todo aquel que se identificara con la revolución: profesores, trabajadores de la salud y milicianos, señaló Estreba. Asesinaron a 26 campesinos durante la primera mitad de 1985. Muchos campesinos tuvieron que abandonar sus tierras buscando seguridad, atestiguó el líder sandinista.

### La campaña ideológica de los contras

La propaganda de la contra se aprovechó de las escaseces y de los problemas de abastecimiento, observó Cándido Espinosa, presidente de UNAG en la zona de Rama. "Claro", continuó, "ellos empeoraban los problemas matando a los abastecedores de los campesinos. También amenazaban a los campesinos para que no fueran al pueblo. "Entonces decían que todo iba a mejorar una vez que se derrotara a los sandinistas", dijo.

Espinosa también explicó cómo los contras trataban de hacer uso de prejuicios anticomunistas afirmando que los sandinistas le iban a quitar la religión al campesino. Y, alardeando de sus fuerzas, prometían una victoria rápida sobre la revolución.

Conforme aumentaron los ataques, el gobierno de Nicaragua tomó medidas para corregir las debilidades en esta región. El ejército incrementó sus fuerzas y propinó un mayor número de bajas a los mercenarios.

Sin embargo, la verdadera victoria surge cuando se gana a los campesinos mismos a la revolución y cuando ellos mismos toman la defensa, explicó Estreba. En esto, UNAG juega un papel central.

"La reforma agraria es vital para confrontar la guerra", dijo Estreba. "Significa que podemos dar tierra, crédito y asistencia técnica a los refugiados de los ataques de la contra", prosiguió. Sólo en la zona de Rama, hay ahora 28 grupos campesinos, en su mayoría refugiados, que están recibiendo tierra y organizando cooperativas.

Muelle de los Bueyes es la cabecera de un municipio rural y cuenta con más de 20 mil habitantes, indicó Estreba. Por toda esta área hay nuevos comités comarcales, compuestos por líderes respetados que los campesinos escogieron. El 20 de julio se realizaron comicios para un comité municipal. Nadie se hubiera atrevido a ser candidato hace un año, subrayó.

Estreba detalló que habían más de 120 desertores de las filas mercenarias en su área. Estos ex contras están integrándose de nuevo a sus comunidades bajo el programa de amnistía del gobierno revolucionario. Algunos participan en las milicias campesinas y en las unidades de autodefensa, dijo Estreba.

Estreba y Salgado dijeron que ahora hay menos jóvenes que rehuyen del servicio militar en la región. Los agricultores tienen más confianza en la revolución, y con la experiencia amarga de los ataques terroristas de la contra, más campesinos están dispuestos a que sus hijos entren al ejército.

"También hay más presión social", añadió Estreba. "Muchos campesinos sienten ahora que es una vergüenza tener un hijo en la contra". Y cuando los muchachos del ejército regresan a casa y hablan de sus experiencias, con la conciencia política que han obtenido, aumentan el entendimiento y el apoyo a la revolución sandinista, puntualizó. □

### Discurso del Comandante del FSLN en el V aniversario de la asociación de mujeres AMNLAE

32 páginas  
US\$. 75 (más \$. 75 para gastos de envío)  
Incluimos catálogo

De venta en las Librerías Pathfinder (directorio en p. 23) o enviando tu cheque, giro postal o money order a:

**Pathfinder Press**

**410 West St., Nueva York, N.Y. 10014**

Tomás Borge

### La mujer y la revolución nicaragüense



Recibe, todas las semanas por correo aéreo, noticias directamente desde Nicaragua. . .



Suscríbete a *Barricada Internacional*, publicación semanal del Frente Sandinista de Liberación Nacional. Publicada en español e inglés, contiene noticias sobre acontecimientos políticos, diplomáticos y militares, así como reportajes de economía y cultura.

- 12 dólares por seis meses  
 24 dólares por un año  
 inglés  español

nombre: \_\_\_\_\_

dirección: \_\_\_\_\_

ciudad, código postal: \_\_\_\_\_

país: \_\_\_\_\_

Por favor envía cheque o giro postal a nombre de *Barricada Internacional*, Apartado 576, Managua, Nicaragua.

# 'Miskito, sumo, rama quieren paz'

## Destacado líder indígena explica situación en la Costa Atlántica

Por Cindy Jaquith

MANAGUA, Nicaragua—Una de las mentiras más comúnmente usadas en contra de la revolución nicaragüense, es la acusación del gobierno de Estados Unidos de que los sandinistas persiguen a los indígenas miskitos.

El gobierno estadounidense ha tenido éxito difundiendo esta calumnia entre algunos liberales norteamericanos, autodenominados "amigos" de los pueblos indígenas, e incluso entre algunos activistas pro derechos de los indígenas en Estados Unidos.

Dos de las voces más importantes que han desmentido esta propaganda, han sido los líderes del Consejo Internacional de Tratados Indígenas y el Movimiento Indígena Norteamericano (AIM).

Ambas organizaciones mandaron delegados aquí a Managua a finales de julio para participar en un simposio internacional acerca del proceso de autonomía que se desarrolla en la Costa Atlántica de Nicaragua, e hogar de tres grupos indígenas: miskito, rama y sumo.

Troy Lane, uno de los delegados del Consejo Internacional y Wabun-Inini, delegado del Consejo Internacional y de AIM también, concedieron entrevistas a *Perspectiva Mundial* después del simposio.

### La historia completa

Para Lane, quien es un fotógrafo, éste era su primer viaje a Nicaragua. Él pasó bastante tiempo filmando entrevistas con líderes miskitos que serán usadas para explicar la verdad acerca de Nicaragua a audiencias en Estados Unidos.

"Por primera vez, el pueblo norteamericano puede oír ambos lados de la historia", explicó Lane. "Yo sólo había escuchado una parte hasta que vine aquí".

"Es importante que la gente sepa cómo es que siente la gente indígena de Nicaragua. Ellos no quieren guerra, punto. Ellos quieren la paz".

Wabun-Inini, también conocido como Vernon Bellecourt, ha estado en Nicaragua muchas veces desde el triunfo de la revolución en 1979. La idea de que el gobierno de Estados Unidos es el defensor de los derechos indígenas se desmorona al encararla con la historia, dijo Wabun-Inini.

Indígenas por todo el continente han sido víctimas de "genocidio, terrorismo, guerra bacteriológica, y la expulsión forzosa de sus tierras" desde que llegaron los primeros colonizadores, apuntó. Esa dominación y explotación continúa hoy, particularmente de manos del gobierno de Estados Unidos.

El congreso norteamericano legalizó recientemente la expropiación de 80 mil hectáreas de tierra de la reserva White Earth de los indios chippewa en Minnesota, el hogar de Wabun-



Ruth Nebbia/Perspectiva Mundial

### El líder indígena Wabun-Inini de EU

Inini. Recalcó que esto podía sentar un precedente para que pueda robar legalmente más tierras a otras tribus indígenas por toda la nación.

En Guatemala, los indígenas han sido las principales víctimas de la política de tierra arrasada llevada a cabo por los regímenes recientes apoyados por Washington. Muchos de los salvadoreños asesinados por la dictadura apoyada por Estados Unidos en ese país, también han sido indígenas, afirmó.

### Campos de concentración

Así es que cuando el presidente Reagan dice que "indígenas se están muriendo de hambre en campos de concentración", explicó Wabun-Inini, "si se está refiriendo a los campos de miskitos en Honduras, a refugiados en El Salvador, o a refugiados guatemaltecos en el sur de México, sí —ellos viven en condiciones paupérrimas". Wabun-Inini ha visitado personalmente los campos de refugiados guatemaltecos en Chiapas, México.

Pero no es verdad que el gobierno nicaragüense ha forzado a miskitos a vivir en campos de concentración, continuó. Y mencionó el ejemplo de Tasba Pri, donde los sandinistas reasentaron a miskitos en 1982 a fin de protegerlos de la guerra mercenaria de Washington.

"Yo visité Tasba Pri", señaló, "habían casas nuevas, clínicas, escuelas. Había escasez de comida, pero era el caso en toda Nicaragua. La gente se está sacrificando por la revolución.

Las raíces del conflicto que ha existido entre el gobierno revolucionario de Nicaragua y algunos indígenas miskitos surgen de una situación histórica "que fue creada por extranjeros", acusó.

"Una asociación de colonizadores españoles y de la iglesia" ocupó la costa del Pacífico de Nicaragua, asimilando a la población indígena

de allí y exterminando gran parte de su cultura, constató.

En la Costa Atlántica, compañías británicas y luego norteamericanas se metieron, reprimiendo a los indígenas e introduciendo esclavos africanos.

La iglesia morava contribuyó en esta explotación, señaló. "La iglesia estaba allí para decirle a la gente que para poder entrar en el cielo, uno tenía que sufrir en este mundo".

La dictadura de Somoza en Nicaragua mantuvo a la gente de las dos costas separadas e ignorantes la una de la otra.

Los indígenas y los negros de la Costa Atlántica estaban en contra de Somoza, pero la revolución sandinista que derrocó al dictador en 1979 estaba basada en la costa del Pacífico, y el triunfo llegó "mucho antes de que las masas del pueblo de la Costa Atlántica hubieran sido integradas a la revolución y a la conciencia revolucionaria", aclaró Wabun-Inini.

### Manipulando demandas legítimas

Con el triunfo de la revolución, los indígenas y los negros comenzaron a reivindicar sus derechos nacionales históricos, los cuales habían sido pisoteados por la dictadura somocista y por sus amigos norteamericanos e ingleses. Al principio, debido al aislamiento de la Costa Atlántica, muchos en el gobierno revolucionario no comprendieron estas demandas.

Wabun-Inini dijo que cuando visitó Nicaragua en 1980, "algunos de los líderes de las organizaciones indígenas estaban planteando cuestiones válidas: el derecho a la tierra, a los recursos naturales, autodeterminación, derechos culturales, lingüísticos, y espirituales. Washington manipuló estas demandas de una manera que resultarían en defeción, división y desconfianza."

La situación degeneró a tal grado que un número importante de indígenas aceptó armas de la CIA y se unió a la guerra contrarrevolucionaria en oposición al gobierno de Nicaragua, convencidos de que ellos estaban luchando por los derechos indígenas.

Wabun-Inini dijo que el hecho de que Washington reclutara indígenas para luchar contra los sandinistas le recordó la experiencia de los indígenas en Estados Unidos. Durante la guerra revolucionaria contra los ingleses y en la guerra civil norteamericana, indígenas fueron reclutados a los ejércitos de ambos lados, e instaban a las tribus a tomar las armas en contra de las otras. El único resultado, a su parecer, fue que los indígenas perdieron vidas y más tierras.

Durante la primera y segunda guerra mundial, agregó, "mientras los indígenas norteamericanos peleaban en los campos de batalla europeos, supuestamente para salvar a su país, más de dos tercios de nuestra tierra reservada por los tratados fueron robados por los políti-

queros, los burócratas y los banqueros, para luego vender algo a lo que no tenían derecho”.

Cuando el enfrentamiento militar entre algunos indígenas y los sandinistas comenzó, prosiguió el líder de AIM, “El Consejo Internacional de Tratados Indígenas siempre tomó la posición de que las demandas planteadas por los pueblos miskito, sumo y rama en relación a la autonomía eran demandas válidas que tenían que ser tratadas realísticamente por el gobierno.

“Habían aquellos en la dirección del FSLN [Frente Sandinista de Liberación Nacional] que comprendieron este problema histórico, y aquellos que no tenían comprensión alguna de la realidad debido al aislamiento de la Costa Atlántica. Así es que habían opiniones diferentes.

“La destrucción, el problema de los refugiados en Honduras, los enfrentamientos que surgieron probablemente pudieron haber sido evitados si la dirección de las comunidades indígena y negra, y la del Frente Sandinista hubieran persistido en su diálogo y discusiones, para resolver este problema por el bien de todo el pueblo de Nicaragua y para el bien de la revolución”.

Un cambio muy importante tuvo lugar en los últimos dos años. El gobierno revolucionario ha tomado como propia la demanda de autonomía y un proceso amplio de discusión se ha desarrollado en la Costa Atlántica para articular los estatutos de las estructuras del gobierno autónomo, y así garantizar la preservación de las lenguas y culturas variadas, el uso justo de los recursos naturales y una política agraria que satisfaga las aspiraciones de la población.

Un número importante de miskitos alzados en armas han establecido un alto al fuego con las tropas sandinistas.

En el simposio de autonomía, todos los delegados indígenas tuvieron una reunión exclusiva, donde los indígenas nicaragüenses de diferentes puntos de vista políticos dijeron “que ellos apoyaban el proceso, que querían la paz, que querían sentarse con el gobierno y negociar un acuerdo definitivo, permanente”, informó Wabun-Inini.

“Habían críticas, sí, habían aquellos que dijeron que todavía faltaba un largo trecho por caminar; esto no es ninguna varita mágica que va a resolver todos los problemas inmediatamente. Sin embargo, por lo general estaban satisfechos en que el gobierno y sus líderes estaban avanzando de buena fe”.

Al mismo tiempo, las divisiones encizajadas por el imperialismo “todavía existen”, advirtió, “y si hay alguien que comprende y entiende esta división, son los agentes del Pentágono y de la CIA”.

“Hasta que la cuestión de los derechos territoriales, las cuestiones que afectan a las comunidades indígenas de la Costa Atlántica sean resueltas”, enfatizó, “el hogar continuará dividido. Y el enemigo sabe cómo manipular, particularmente cuando el hogar está dividido”.

“La resolución final del proyecto de autonomía, aseveró, tiene que ser genuina, no como los más de 400 acuerdos que nosotros hemos hecho con el gobierno de Estados Unidos, don-

de los hemos visto violar los acuerdos sin ni siquiera esperar que se secase la tinta en los documentos”.

El éxito que obtenga el proyecto de autonomía tendrá una importancia internacional, subrayó Wabun-Inini. “Indígenas de Norte, Sur y Centroamérica ven a Nicaragua como modelo. Este modelo podría inspirar los 100 millones o más de indígenas a levantarse y unirse al proceso revolucionario que resultaría en su liberación y en la liberación de todos los que han sido usurpados de sus derechos, los oprimidos

y explotados de América”.

Para la guerra mercenaria dirigida a destruir el proyecto de autonomía es esencial, concluyó. “La gente debería estar indignada y exigir a gritos que se acabe esta guerra”, alegó.

Éste es el mensaje que él y Lane planean difundir en los Estados Unidos. “Nosotros apoyamos el proceso de autonomía que está avanzando aquí y es el modelo; nosotros hacemos un llamado a que se detenga la guerra de Estados Unidos en Nicaragua y a que se ponga alto a los 100 millones destinados a la CIA”. □

## ... México a un año del sismo

Viene de la página 24

frontera mexicana cientos de efectivos de 22 agencias policíacas estadounidenses, junto con aviones, helicópteros, radar y otro equipo sofisticado. El plan autorizaría que aviones policíacos norteamericanos penetraran más de 150 kilómetros dentro de territorio mexicano. En septiembre, el Servicio de Inmigración y Naturalización pidió al Congreso 17 millones de dólares y otros 290 agentes más para un plan contra inmigrantes supuestamente “narcoterroristas”. Estas medidas intervencionistas además se enmarcan en la campaña norteamericana destinada a presionar al gobierno mexicano a alinearse más con la política agresiva de Washington en Centroamérica.

Fue en esta situación de creciente endeudamiento y miseria que ocurrió el terremoto, el cual causó 5 mil millones de dólares en pérdidas. El sismo destruyó el 30 por ciento de la capacidad hospitalaria instalada; dañó las dos centrales telefónicas de larga distancia; destruyó 400 edificios y causó daños a casi 6 mil. Uno de cada tres niños quedó sin aulas escolares. Unas 500 empresas fueron dañadas, dejando desempleados a cerca de cinco mil trabajadores.

Tras el temblor, brotaron decenas de organizaciones populares, a medida que el pueblo trabajador de Ciudad de México luchaba por reconstruir sus comunidades y sus vidas. Muchos de estos grupos engrosaron las filas de la marcha del 19 de septiembre. Estaban presentes la Unión de Vecinos de Colonia Guerrero, el Comité de Lucha Inquilinaria del Centro, el Frente Único de Colonos de la Emilio Carranza y muchos más.

### Costureras en pie de lucha

Sin embargo, la organización que más se destacó en la manifestación fue el Sindicato Nacional de Costureras 19 de Septiembre. Decenas de costureras combativas formaron una columna que coreaba “¡Costureras solución!” El público las aplaudió con evidente entusiasmo. Eran heroínas para mucha gente.

El sindicato realmente nació de los escombros del sismo, que mató a más de 600 costureras en los talleres que se desmoronaron. Las propias obreras tuvieron que organizar el rescate de sus compañeras atrapadas en los escombros, y luego la vigilancia para impedir que los patrones saquearan la maquinaria para trasladar sus instalaciones a otras partes, incluso fuera del país.

El mismo día de la marcha, en un edificio donde 74 de las 90 costureras habían perdido la vida en el terremoto, el sindicato presentó una muy concurrida exposición de fotos. Narraba la historia de su lucha en patrones de camisa hechos de cartón, los cuales colgaban de perchas a lo largo de la pared. Un ataúd simbólico iba marcado con los nombres de “nuestras compañeras caídas”. Era una lista larga.

Los carteles en la pared denunciaban al mundo las condiciones que habían provocado la rebelión de las costureras. “Si el primer empleo de las mujeres pobres en nuestro país es el del servicio doméstico, el segundo es el de costurera”, señalaba uno.

“El 95 por ciento de las constureras aún trabajan hasta 14 horas por un salario inferior al mínimo”, explicaba otro cartel. Añadía que en el Distrito Federal y el Estado de México hay casi medio millón de trabajadoras de la confección, la mayoría que apenas rebasa los 15 años de edad. Los patrones contratan a menores de edad y las mantienen a contratos de 28 días para evitar el reconocimiento de sus derechos laborales. Muchas trabajan “maquila” en sus casas los fines de semana para poder ganar un poco más de ingreso.

Otro testimonio escrito declaraba: “Yo ya tenía dos años de trabajar sin seguro social, sin prestaciones de ningún tipo”.

Gracias a su lucha tenaz, las costureras lograron el registro oficial de su sindicato en octubre de 1985. Pero no terminó ahí su batalla. Como parte de la conmemoración del sismo, el sindicato de costureras organizó una marcha a la residencia presidencial para reivindicar mejores condiciones de trabajo y el cese de la represión patronal contra partidarios del sindicato.

En la marcha de damnificados al Zócalo, unas cuantas costureras se me acercaron para explicarme su lucha. Eran parte del grupo de 47 costureras de seis empresas —algunas de éstas propiedad de compañías norteamericanas tales como la Playboy— que, alegando estar en bancarota u otro pretexto, aún se niegan a indemnizar a las obreras que se quedaron sin trabajo.

Bertha Bustamente, una de las dirigentes de las costureras, afirmó: “Antes el patrón decía algo y lo hacíamos. Pero aprendimos a defender nuestros derechos. Ahora no tenemos miedo del patrón, ni tampoco de la policía.

“Hoy ya somos diferentes”, expresó, con una sonrisa orgullosa. □

# Fidel explica la derrota en Granada

*Dirigente cubano describe el derrocamiento de la revolución*

[A continuación, el presidente cubano Fidel Castro explica los acontecimientos que ocurrieron hace tres años en Granada, cuando el gobierno revolucionario encabezado por Maurice Bishop fue derrocado y el país fue invadido por tropas norteamericanas.

[En marzo de 1979, los obreros y campesinos de la isla caribeña de Granada, dirigidos por el Movimiento de la Nueva Joya (NJM), tumbaron la dictadura de Eric Gairy y tomaron el poder. El nuevo gobierno revolucionario impulsó un proceso de activa participación popular en los debates y las decisiones de la vida nacional. El pueblo trabajador conquistó derechos democráticos y empezó a mejorar sus condiciones sociales y económicas. Granada, siendo un país pobre, contó con la solidaridad material de muchos países, incluyendo la ayuda generosa de Cuba.

[Sin embargo, una camarilla encabezada por el ex primer ministro Bernard Coard se apoderó del NJM. El 12 de octubre de 1983, puso a Bishop, el primer ministro, bajo arresto domiciliario. El 19 de octubre, las fuerzas de Coard dispararon contra una enorme manifestación en apoyo a Bishop, quien fue ejecutado junto con otros líderes centrales de la revolución. A los pocos días invadieron las tropas norteamericanas.

[Los siguientes extractos fueron tomados de una entrevista que concediera Fidel Castro al académico Jeffrey Elliott y al congresista Mervyn Dymally, ambos norteamericanos, en marzo de 1985. Fue publicada por la Editora Política en la Habana bajo el título *Nada podrá detener la marcha de la historia*.

[Aunque en Estados Unidos no se puede conseguir el libro en español, sí se puede obtener la edición en inglés, *Nothing Can Stop the Course of History*, en todas las librerías Pathfinder (ver el directorio en la p. 23) o enviando US\$7.95 más 75 centavos de franqueo a Pathfinder Press, 410 West Street, Nueva York NY 10014].

## Las lecciones de un gobierno de obreros y campesinos

LA REVOLUCION  
**GRANADINA**  
1979-83

86 páginas  
US\$2.00 (más \$.75 para franqueo)



De venta en las Librerías Pathfinder (directorio en p. 23) o envía tu cheque, giro postal o money order a:

**Pathfinder Press**  
410 West St., Nueva York, NY 10014

\* \* \*

*Pregunta. ¿Cómo explica usted el fracaso de la revolución social en Granada?*

*Respuesta.* Efectivamente, en Granada estaba teniendo lugar un proceso de cambios sociales, no una revolución socialista. Yo pienso que el factor fundamental que abrió las puertas, que brindó en bandeja de plata a Estados Unidos un pretexto para invadir el país, con menos costo político, fueron las actividades de un grupo sectario, ambicioso y extremista.

Pienso que la responsabilidad fundamental de la situación interna que allí se creó la tiene [Bernard] Coard, un supuesto teórico de la revolución, que había sido profesor de marxismo en Jamaica y que a título de hombre bien preparado en la teoría, utilizó esa aureola de teórico, realmente para promover ambiciones personales y conspirar contra [Maurice] Bishop.

### Conspiración de Coard

Bishop tenía gran apoyo popular y simpatía en la población. Pero Coard y su grupo, que procedían de una organización de las que se unieron a Bishop para crear el Partido de la Nueva Joya, no trabajaron con las masas. Es decir, el grupo de Coard no trabajó con las masas, trabajó con los militantes del partido, que eran un número reducido de alrededor de 200 miembros, y trabajó con los cuadros del ejército y del Ministerio de Seguridad.

Esta labor de zapa, de socavamiento de la autoridad de Bishop, culminó en un momento en que Bishop, si bien tenía el apoyo de la inmensa mayoría del pueblo, perdió a la mayoría en el seno del partido, tanto en el Comité Central como entre los militantes.

Ése fue el fruto de la conspiración de Coard y su grupo, y lo que explica la acción descabellada, insensata de arrestar a Bishop, y algo peor, que fue disparar contra el pueblo y asesinar a Bishop. Ese infortunado acontecimiento fue lo que facilitó al gobierno de Estados Unidos la acción cínica y oportunista de invadir el país.

Claro, no iba a encontrar resistencia del pueblo, sencillamente porque el pueblo estaba indignado, traumatizado por la actitud de aquel grupo que disparó contra el pueblo y que asesinó a Bishop. De tal modo se produjo un divorcio. Este grupo de golpistas recogió las armas de las milicias, desarmaron a las milicias con distintos pretextos, precisamente por miedo al pueblo después de lo que habían hecho.

### EU no tenía derecho a invadir

A pesar de todo lo referido, Estados Unidos no tenía derecho a invadir ese país, ni tiene derecho incluso a mantener en prisión a ese grupo extremista, ni juzgarlo, porque ninguna fuerza invasora tiene derecho a llevar los tribunales y las leyes. Yo pienso que todo eso es ilegal.

En el tiempo que él [Bishop] estuvo de recorrido por el exterior, aquella gente en Granada trabajó activamente. Incluso, un individuo de la escolta de Bishop resultó gente de confianza de Coard, que informaba sobre los detalles del viaje. Ahora, como ya estos problemas estaban en el ambiente, ellos aprovechan la ausencia de Bishop.

Cuando Bishop regresó por aquí —pasó dos veces, como le dije, a la ida y al regreso de Europa—, no habló una sola palabra de este problema, pienso que por dos razones, a mi juicio: subestimó el problema y posiblemente sintió pudor ante la idea de abordar un problema de carácter interno de su partido.

Ahora, yo me pregunto: ¿a esa hora, si hubiéramos podido conocer las discusiones que habían tenido lugar, hubiéramos podido hacer algo, ayudar a evitar allí lo que ocurrió? Tal vez no. Quizás si nos hubiera dicho que había algunos problemas, nos habría transmitido su apreciación y lo habría reducido a una cuestión sin importancia, lo habríamos escuchado y más nada. Porque él no estaba consciente, él mismo no estaba consciente de la importancia, de la gravedad que podía tener la impugnación, en forma de crítica, de que venía siendo objeto.

Pero el hecho es que regresa, y, cuando regresa, ya Coard y su grupo, que para entonces habían logrado controlar la mayoría de los órganos de dirección, habían tomado algunas decisiones: dejarlo de jefe del gobierno y separarlo de la responsabilidad al frente del partido.

Cuando Bishop llega al aeropuerto de Granada, Coard no lo estaba esperando como era usual, nadie prácticamente lo estaba esperando. Poco después, en los primeros días, casi inmediatamente, hay una reunión y ya él está en franca minoría, ¡ya él está en minoría en la dirección del partido!, y los acontecimientos se precipitan.

Se habría podido hacer algo, tal vez, si esto se hubiera sabido, la gravedad del problema, dos meses antes, quizás un mes antes de los acontecimientos, y alguna delegación nuestra hubiese podido conversar con todos. Es posible que se hubiera podido hacer algo para evitar el catastrófico desenlace.

Nadie, sin embargo, puede asegurarlo. La conspiración de Coard, sus intrigas, su conducta demagógica, habían minado ya casi irreversiblemente la autoridad de Bishop en el seno del partido.

Pero Bishop era un hombre noble que por ayudar a su país era capaz de cualquier renunciamiento. La nueva mayoría debía estar consciente de que necesitaba al menos su colaboración y apoyo para seguir adelante. Nada de lo que hizo, sin embargo, el zorro de Coard fue cuerdo, sensato, razonable.

¿Cómo interpreta el grupo de Coard la estancia de Bishop en Cuba cuando llega de re-

greso? Yo le había pedido que se quedara dos días. El recorrido que hicimos y la recepción que le dimos, donde estaba casi toda la dirección del partido, cómo lo interpretan. Interpretan que Bishop nos ha informado a nosotros de los problemas internos, y además creen que las atenciones dispensadas en Cuba eran expresión de respaldo a Bishop.

De modo que la primera imputación que le hacen, es que Bishop ha informado en su recorrido a otros partidos la situación interna. Es la primera imputación que le hace el grupo fascioso, conspirador.

#### Preocupaciones de Bishop

Después, a los pocos días, Bishop va a nuestra embajada en Granada y explica que hay problemas —dice entonces claramente que hay problemas— y que él tiene temor, preocupaciones de que puedan intentar, incluso, asesinarlo. Pero plantea que cree que resolvería las dificultades, que esas dificultades podía resolverlas.

Casi de inmediato los conspiradores lanzan una nueva imputación contra Bishop. Le imputan que está calumniando a Coard, que está levantando una gran calumnia, divulgando el rumor de que Coard lo quiere asesinar. Es la imputación más grave que le hacen y casi de inmediato los hechos se desencadenan.

Y, efectivamente, Bishop consideró la posibilidad de un intento de eliminarlo físicamente. Los acontecimientos demostraron dramáticamente que tenía toda la razón, que esa gente era capaz de asesinarlo. Es posible que Bishop comentara sus preocupaciones con varias personas.

Se produce una reunión para analizar la imputación de calumnia contra Coard, y uno de los escoltas de Bishop, hombre de Coard, afirma que Bishop le ha dado instrucciones de divulgar ese rumor. Ahí es cuando arrestan a Bishop y lo ponen en prisión domiciliaria. Ése es el origen de su arresto.

#### No podíamos inmiscuirnos

Ahora, para nosotros había una situación delicada: no podíamos inmiscuirnos en el problema. En primer lugar, porque como norma, en cualquier país donde colaboramos, adoptamos el principio de no mezclarnos en problemas internos; es una norma que aplicamos rigurosamente. Colaboramos con la unidad y ayudamos a resolver problemas de este índole si las partes en desacuerdo solicitan nuestra cooperación.

Por mucha que fuera nuestra simpatía por Bishop, no podíamos violar este principio. Incluso, él fue quien solicitó que el personal cubano de la construcción tuviera armas, pero no para ser utilizadas en conflictos internos, sino para el caso de que Gairy y la CIA organizaran una expedición mercenaria y las fuerzas revolucionarias necesitaran ayuda.

Lo que tenía el personal cubano de construcción era armamento de infantería. No se suponía que aquel personal tuviera la misión de combatir el ejército de Estados Unidos, ni siquiera disponía de una Flecha [mortero antiaéreo] para disparar contra aviones y helicópteros. A petición e insistencia de Bishop, los

constructores del aeropuerto recibieron las armas.

Pero él no contemplaba una invasión de Estados Unidos, sino una invasión mercenaria, una guerra sucia, una invasión tipo Girón. Para luchar allí contra tropas de Estados Unidos hacía falta otro personal, otras armas y otro tipo de guerra, sobre todo hacía falta un gobierno que pudiera ser defendido, que tuviera el apoyo del pueblo.

Cuando se desataron los conflictos internos, nosotros adoptamos la línea de no inmiscuirnos



'Imperialistas: manos fuera'. Mitin en apoyo a la revolución granadina en 1980.

nos para nada en el asunto: primero, porque como dije es una norma; segundo, porque no existía base legal para brindarle apoyo a Bishop.

Cualquier acuerdo de sustituirlo de la dirección del partido no se podía impugnar, porque lo hicieron con una mayoría. La conspiración en este caso adoptó "formas democráticas", lograron una mayoría dentro del colectivo de la dirección.

En tercer lugar, cualquier acción nuestra habría originado choques armados entre el personal cubano y los soldados granadinos, cuyo mando estaba bajo control del grupo de Coard. Eso sí le habría brindado a Estados Unidos el pretexto perfecto para su intervención: una guerra entre personal cubano y personal granadino.

Cuando se produce la sublevación del pueblo y sacan a Bishop de la prisión, uno de los compañeros de Bishop fue a la embajada a pedirnos apoyo. Se envía un cable a Cuba informando que Bishop pide se le apoye con personal cubano armado de las construcciones.

Junto con el cable llegaron informaciones públicas de la represión, de la concentración popular y el asesinato de Bishop.

Le digo con toda franqueza: habría sido un grave error político autorizar el empleo del personal cubano en aquel conflicto interno de

los revolucionarios granadinos. Los combates habrían sido sangrientos, y aun en el supuesto de que hubiese sido resuelto en favor de Bishop y no se produjera una intervención de Estados Unidos, habría tenido que gobernar su país sin su partido, sin su ejército, sin sus órganos de seguridad y orden interior, y sin cuadros revolucionarios.

Esas instituciones habían caído bajo el control de Coard y muchos de sus componentes creían casi ciegamente que estaban sirviendo a la revolución. Una situación absurda. Tenga la seguridad de que yo no hubiera autorizado bajo ningún concepto el empleo del personal cubano. Nuestra respuesta habría sido negativa. Pero ni siquiera hubo tiempo de contestar, no hubo necesidad de respuesta.

#### Pésimas relaciones cubanas con golpistas

Nuestras relaciones con el grupo golpista fueron pésimas durante toda la crisis, más aún después que ametrallaron al pueblo y mataron a Bishop. Primero, cuando supimos que le habían hecho aquella imputación a Bishop, yo aclaré inmediatamente que Bishop cuando pasó por Cuba no había hablado una sola palabra con nosotros de los problemas existentes, que no nos habíamos inmiscuido ni nos inmiscuiríamos en sus asuntos internos.

Hubo distintos intercambios de mensajes, y los nuestros realmente fueron muy duros y críticos, estábamos realmente indignados. Incluso no habíamos hecho declaraciones oficiales sobre lo que estaba ocurriendo, esperando que la situación se esclareciera, y cuando llega la noticia del asesinato de Bishop, nosotros hicimos una declaración muy dura, y dijimos claramente que "nuestras relaciones políticas con los nuevos responsables de la dirección de Granada deberán ser sometidas a serio y profundo análisis".

¿Qué es lo que hace que nosotros no nos retiremos de allí? —porque puede ser que nos hubiéramos tenido que retirar en una semana, por las relaciones tensas que había entre ellos y nosotros—: la noticia de que rumbo a Granada navegaban fuerzas de intervención norteamericanas.

Ése es el único momento realmente en que nosotros no podíamos proceder a retirarnos de ese país. Ésa es la verdad objetiva. Nosotros podemos probarla, porque tenemos todos los mensajes que ellos enviaron y todos los que enviamos nosotros.

Los que han tenido una posición más clara, los que han dicho la verdad de todo lo que pasó allí, hemos sido nosotros. Algunos en Estados Unidos lo han reconocido. Cuando se decía, por ejemplo, que había 2 mil cubanos, nosotros dijimos: hay exactamente 784, incluido el personal diplomático y sus familiares, tantos son constructores, tantos son asesores, todos los datos exactos, lo publicamos todo.

Nosotros no dijimos la más mínima falsedad sobre la situación de Granada. Claro, el pueblo de Estados Unidos no se enteraba de eso, no tenía posibilidad de enterarse. Se enteraba de las mentiras que decía el gobierno de Estados Unidos, nadie le daba información de lo que estaba sucediendo. Les expongo los acontecimientos como sucedieron, con todos los detalles. □

# Régimen impone nuevo estado de sitio

*Usa atentado y 'depósitos clandestinos' de armas para aumentar la represión*

Por Selva Nebbia

El régimen del general Augusto Pinochet cumplió 13 años de dictadura decretando un nuevo estado de sitio y en medio de una ola de represión gubernamental.

Pinochet llegó al poder en septiembre de 1973, tras un sangriento golpe de estado que resultó en el asesinato del presidente electo Salvador Allende y en la tortura, muerte y desaparición de miles de chilenos a manos de los militares en el poder.

La dictadura utilizó como pretexto para declarar el estado de sitio, el atentado frustrado del 7 de septiembre de este año contra el dictador y el hecho de que las fuerzas militares supuestamente encontraron grandes depósitos de armas en distintas partes del país. Desde el mes de agosto, la dictadura ha alegado descubrir grandes arsenales clandestinos de armas y explosivos.

El aumento de la represión responde por un lado, al auge de la movilización popular contra el régimen y por otro, al creciente aislamiento político del régimen a nivel internacional.

El horrendo asesinato a principios de julio del joven Rodrigo Rojas de Negri, incinerado por efectivos del ejército junto con Carmen

Quintana Aranciba mientras caminaban juntos por un barrio popular, despertó la indignación mundial.

## Atentado contra Pinochet

El domingo 7 de septiembre, se llevó a cabo el atentado contra el general Pinochet y la comitiva que lo acompañaba. Se usaron bazukas, granadas y rifles M-16 para atacar la caravana de autos que escoltaban al general. Pinochet resultó levemente herido; cinco miembros de su escolta fueron muertos y once resultaron heridos. El atentado ha sido reclamado por la organización opositora Frente Patriótico Manuel Rodríguez. Las fuerzas policiales no lograron detener a ninguno de los atacantes.

El régimen impuso un estado de sitio a las pocas horas del atentado. El estado de sitio impone severas restricciones sobre las libertades civiles y extiende los poderes ya amplios del régimen en cuanto a la detención y el arresto de individuos. Otorga a las fuerzas represivas el poder de detener a individuos hasta 20 días sin ponerlos a disposición de tribunales o liberarlos.

Tras el atentado, Pinochet reiteró sus amenazas contra los que se oponen a su régimen. "Los comunistas están presentes y vamos a ser duros. Y a todos éstos que andan con los derechos humanos y otras cosas hay que expulsarlos del país o encerrarlos", exclamó.

Decenas de dirigentes opositores, estudiantes, grupos pro derechos humanos, figuras religiosas y organizaciones de la comunidad fueron arrestados. El régimen clausuró seis periódicos de la oposición.

A las pocas horas de instaurado el estado de sitio, José Carrasco Tapia, presidente del Colegio Metropolitano de Periodistas y jefe de la sección internacional de la revista *Análisis* (una de las publicaciones clausuradas), fue secuestrado de su hogar. Su cuerpo acribillado apareció en las cercanías del cementerio Parque del Recuerdo en el norte de la capital.

Según informó el canal de televisión de la Universidad Católica el 8 de septiembre, Carrasco fue detenido por la policía de investigaciones. Sin embargo, portavoces de la policía negaron haberlo detenido.

La muerte de Carrasco no sólo despertó la indignación y protestas dentro de Chile sino que también provocó una ola de repudio internacional. Dirigentes políticos y organizaciones de derechos humanos llegaron a la sede de los periodistas en la capital chilena para repudiar el asesinato.

Incluso fuerzas en el seno del régimen manifestaron su inquietud ante el asesinato descarado del periodista. El general Luis Danús, gobernador militar de la región de Magallanes y comandante militar de una de las zonas más estratégicas del país, se declaró a favor de que "se descubriera a los culpables del asesinato

del periodista". Danús además afirmó: "Las personas que gobiernan a partir de 1989 no deben ser las mismas que gobernamos ahora", oponiéndose a las intenciones expresadas por Pinochet. Bajo la constitución impuesta por el régimen en 1980, las fuerzas armadas y el jefe de la policía nacional deberán escoger en 1989 un candidato presidencial único para los siguientes ocho años. Pinochet ha dejado claro su deseo de continuar en el poder durante ese período.

El 25 de septiembre, tropas del ejército con sus caras pintadas de negro ocuparon el barrio capitalino La Victoria. Este barrio popular ha sido un centro de actividades de protestas contra el gobierno. Era la segunda vez en menos de tres semanas que las fuerzas represivas del gobierno allanaban este barrio.

Durante una redada similar el 8 de septiembre, los militares arrestaron a tres misioneros franceses que más tarde fueron expulsados del país por el gobierno acusados de actividades subversivas.

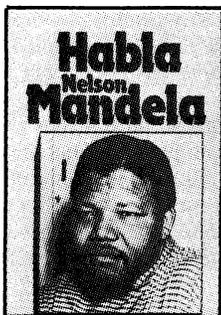
Trabajadores de la iglesia católica en La Victoria informan que las tropas iban de casa en casa, supuestamente en busca de armas. Los militares arrestaron a 11 pobladores, pero no encontraron armas.

Esta ola de represión se dio días después de la jornada de protestas del 4 y el 5 de septiembre contra la dictadura durante la cual 2 personas fueron muertas y más de 500 arrestadas.

## Propaganda del régimen

Mientras tanto el gobierno ha estado intentando generar apoyo para sus medidas represivas anunciando la existencia de depósitos de armas clandestinas atribuidos al movimiento opositor. A finales de agosto la policía allanó las oficinas de la revista *Cauce* después de que ésta publicara un artículo sugiriendo que el gobierno puso las armas en helicópteros militares y las llevó a los supuestos escondites clandestinos. Gonzalo Figueroa, director de la revista, y Ariel Poblete, el periodista que escribió el artículo, fueron encarcelados y acusados de calumniar a las fuerzas armadas. La revista fue clausurada.

Mientras tanto, la oposición internacional al régimen de Pinochet crece. El 15 de septiembre, 30 mil personas se manifestaron en España contra la dictadura chilena. La manifestación contó con la participación de personalidades del gobierno español, al igual que distinguidos dirigentes chilenos en el exilio. □



**Por primera vez en español en EU**

100 páginas incluyendo 16 de fotografías

El libro reproduce las declaraciones que diera este líder del Congreso Nacional Africano (ANC) ante los tribunales del apartheid. Mandela, quien ha estado encarcelado por más de dos décadas ya, explica la opresión y la lucha del pueblo sudafricano.

El libro también contiene la Carta de la Libertad, programa del movimiento democrático en Sudáfrica. De venta en librerías Pathfinder (directorio en la pág. 23), o envía US\$3.95 más \$.75 de franqueo a:

**Pathfinder Press  
410 West Street  
Nueva York, NY 10014**

¿Te gusta nuestra revista?  
¿Tienes algún comentario o sugerencia? Escríbenos a:  
**Perspectiva Mundial 408 West St., Nueva York, N.Y. 10014**

# Reunión cumbre condena a Sudáfrica

## Países no alineados aprueban sanciones contra el apartheid

Por Sam Manuel

HARARE, Zimbabwe—Hoy, 8 de septiembre, a las 4 de la mañana, concluyó la octava reunión cumbre del Movimiento de Países No Alineados en esta ciudad. El tema principal de la conferencia fue solidaridad con la lucha que se está librando para abolir el apartheid en Sudáfrica. Se informó que fue con ese propósito que se había tomado la decisión de celebrar la conferencia en Zimbabwe.

Participaron en la cumbre ciento un gobiernos e invitados del movimiento de los no alineados. Unánimemente condenaron el régimen del apartheid y se comprometieron a apoyar los esfuerzos para movilizar la opinión mundial para imponer sanciones contra Sudáfrica.

Robert Mugabe, primer ministro de Zimbabwe y recién electo presidente del movimiento de los no alineados, explicó —durante una rueda de prensa después de la conferencia— que espera que el movimiento lleve este ímpetu a favor de las sanciones a la próxima sesión de Naciones Unidas.

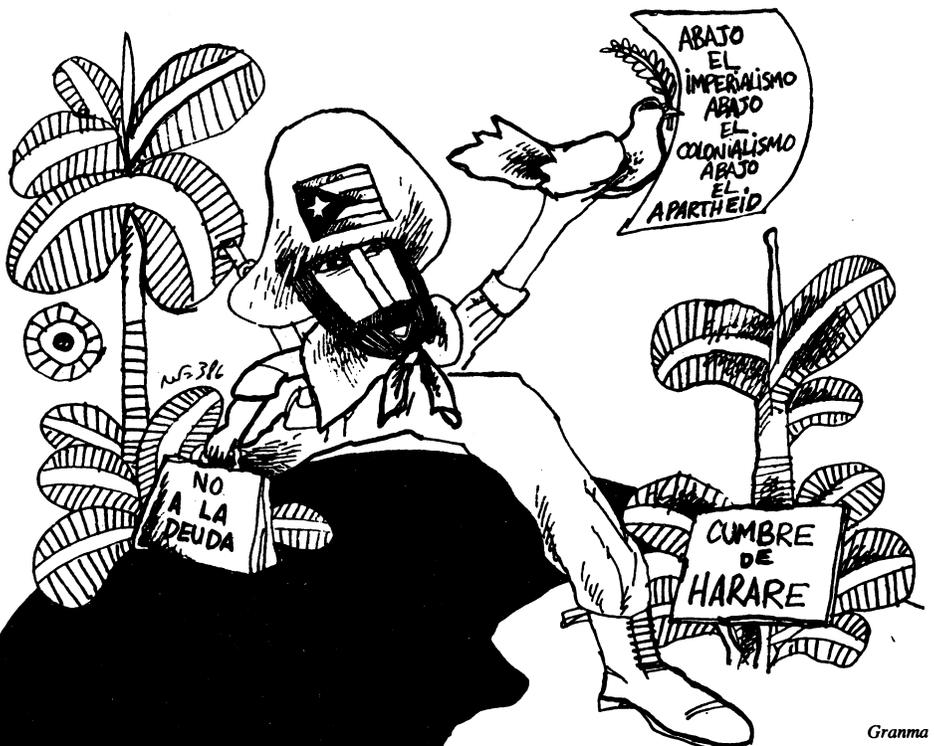
Se espera que Zimbabwe y Zambia pronto impondrán sanciones contra Sudáfrica. Especialmente en el caso de Zimbabwe, éste tiene tremendos lazos comerciales con Sudáfrica que fueron heredados del antiguo régimen de Rodesia. Durante la cumbre se inició un fondo especial con el propósito de proteger a Zimbabwe, Zambia y a los otros países independientes de África Austral contra represalias del régimen del apartheid. También se tomaron medidas para mandar el comercio de estos países a otros dentro del movimiento de los no alineados.

Además, en vista de la intervención militar sudafricana en Angola y Mozambique y los ataques contra Zimbabwe y Zambia, también se tomarán medidas para aumentar la capacidad de defensa de estos países.

“Este fondo se debe considerar como un fondo de guerra de la lucha de liberación”, subrayó Oliver Tambo del Congreso Nacional Africano de Sudáfrica (ANC).

La cumbre recalcó la lucha por la inmediata independencia de Namibia. Se aprobó una resolución especial exhortando a las Naciones Unidas a que no escatime recurso alguno para implementar la Resolución 435 de Naciones Unidas, que hace un llamado porque se retiren las fuerzas militares sudafricanas. Muchos países en la reunión cumbre le concedieron reconocimiento diplomático a la Organización Popular de África Sudoccidental (SWAPO). Entre los más recientes se encontraba Vanuatu, Paquistán, Bangladesh y Perú.

Dada la campaña internacional a favor de sanciones, Roelof Botha, el ministro del exterior de Sudáfrica, está de viaje a Japón, Taiwán y Hong Kong. Según fue anunciado, el



Granma

propósito del viaje es de reforzar el comercio sudafricano con estas naciones.

Por ejemplo, el año pasado el comercio sudafricano con Japón alcanzó casi 3 mil millones de dólares. Varios grupos en Japón, incluyendo el Concilio General de Sindicatos de Japón (Sohyo) que cuenta con 4.5 millones de miembros, han exigido que el gobierno japonés no se reúna con Botha.

Además de las muchas delegaciones del movimiento de los no alineados que condenaron el apartheid, muchos otros luchadores contra el apartheid de todo el mundo estaban asociados con este foro internacional. Entre ellos se encontraba Coretta Scott King y Allan Boesak.

“Nuestro pueblo está enojado y muy resuelto. Ellos saben que éste es un momento histórico y no se debe perder el ímpetu”, señaló Boesak, dirigente y fundador del Frente Democrático Unido de Sudáfrica.

### Solidaridad con Nicaragua

El segundo tema central tratado en la conferencia fue la oposición a la guerra de Estados Unidos en Centroamérica. El presidente de Nicaragua Daniel Ortega, hablando ante la prensa, trazó paralelos entre la agresión que enfrentan los países de la Línea de Frente en África Austral y la que enfrenta Nicaragua.

En Centroamérica, explicó, Estados Unidos usa a Honduras como trampolín para iniciar ataques contra Nicaragua, mientras que en África Austral, el régimen racista de Sudáfrica

se usa para atacar a Zimbabwe, Zambia, Angola y Mozambique.

Para manifestar su oposición a la política de agresión de Estados Unidos contra Nicaragua, varios países y organizaciones de liberación —entre ellos Angola, Mozambique, Cuba, Burkina Faso, el ANC, SWAPO y la Organización para la Liberación de Palestina— propusieron que la próxima reunión cumbre se celebre en Managua. Daniel Ortega confirmó informes que Washington había estado circulando una “nota diplomática” amenazando con tomar represalias económicas contra aquellos países que votasen a favor de celebrar la próxima cumbre en Nicaragua.

Se remitió la decisión a la próxima conferencia de ministros del exterior de los países miembros del movimiento no alineado. Esta reunión tendrá lugar en Corea del Norte en 1988. Sin embargo, Ortega explicó que la opinión general se está inclinando a favor de Nicaragua. Estamos seguros que la reunión de ministros del exterior elegirá a Nicaragua como sede de la próxima cumbre, dijo.

Ortega agregó que el aprobar la candidatura de Nicaragua como anfitriona de la próxima cumbre defendería el fallo de la Corte Mundial de Justicia, la legalidad internacional y la paz, que el pueblo nicaragüense ya está defendiendo con su sangre.

Otro tema de importancia que se trató en la cumbre fue la deuda externa. Fidel Castro,

Sigue en la página 23

# Trabajadores luchan por sus sindicatos

*Ante amenazas de la derecha, federación sindical crece y cobra fuerza*

Por Russell Johnson

MANILA, Filipinas—El 3 de agosto decenas de miles de personas se manifestaron en el Parque Luneta en esta ciudad para reclamarle el parque a los partidarios del derrocado dictador Ferdinand Marcos. Durante la tiranía de Marcos el parque había sido un centro de protestas populares.

Todos los domingos los "leales" a Marcos se reunían allí en actos de provocación cada vez más audaces contra el movimiento popular y el gobierno que encabeza la presidenta Corazón Aquino.

Apenas la semana anterior, los matones "leales" persiguieron y mataron a golpes en el parque a un partidario de Aquino. A principios de julio, los leales utilizaron un mitin en el Parque Luneta para reunirse, y junto con 500 soldados simpatizantes se apoderaron del cercano Hotel Manila. Nombraron al candidato vicepresidente de Marcos como presidente interino.

Sin embargo, los leales mantuvieron su distancia durante el mitin del 3 de agosto. La acción —organizada por una coalición amplia bajo la consigna Campaña para Defender, Preservar y Avanzar la Democracia—, hacía un llamado al gobierno de Aquino a que bregue con firmeza contra los leales a Marcos. Según una hoja distribuida en el mitin, protestaron contra los "mimos" que reciben las fuerzas pro Marcos de parte del ministro de defensa Juan Enrile Ramos, del jefe de estado mayor Fidel Ramos y de otros "antiguos administradores de la dictadura del depuesto Marcos".

"Debemos exponer y sacar a los que miman a los matones", leía la hoja, "manifestemos y demostremos el 'poder popular' que derrocó a la dictadura de Marcos y trajo a la presidenta Cory al poder. Desbaratemos los intentos de minar el nuevo orden o de llevar a cabo un golpe de estado e instalar un nuevo tipo de dictadura: marcosismo sin Marcos".

Obreros de fábrica y de construcción y otros conformaban la mayoría del mitin. Fueron movilizados por el Concilio Laboral Asesor y Consultivo (LACC). Éste es un nuevo grupo obrero establecido con el propósito de negociar con el gobierno de Aquino y a través del cual, se relaciona con otras federaciones sindicales importantes aunque más pequeñas, la combativa federación sindical Kilusang Mayo Uno (Movimiento Primero de Mayo, KMU).

Grupos de obreros que venían de líneas de piquetes frente a empresas en huelga, se destacaban entre los contingentes sindicales en el Parque Luneta.

Seis meses después de las masivas movilizaciones populares que derrocaron a Marcos —después de que éste trató de robarse las elecciones del 7 de febrero—, los paros de Manila

son parte de una ola huelguística que continúa creciendo.

Según el Ministerio del Trabajo y de Empleo desde marzo hasta mediados de julio se reportaron 335 huelgas, un aumento del 75 por ciento en relación al mismo periodo en 1985.

El eje central de esta ola de huelgas es la lucha por derechos sindicales. La dictadura de Marcos puso grandes obstáculos a la organización de sindicatos democráticos que pudiesen forjar una lucha efectiva por mejoras salariales y de condiciones de trabajo. Esto ha contribuido a mantener a la clase trabajadora filipina como la peor pagada entre los países más importantes de Asia y el Pacífico.

Además, estas restricciones facilitan el establecimiento de "zonas de exportación" donde las huelgas son ilegales y donde las compañías multinacionales pagan un promedio de menos del 70 por ciento del salario mínimo de 57 pesos por día (menos de 3 dólares).

La policía invariablemente arrestaba y dispersaba las líneas de piquetes que organizaban los trabajadores que se rebelaban contra esta brutal explotación.

Para colmo de este terror legalmente autorizado, ejércitos privados de matones y escuadrones de muerte de las empresas con lazos a los militares y a los empresarios contaban con el permiso de atacar libremente a los sindicalistas y a los obreros en huelga. Por ejemplo, un informe especial de mayo de 1986 de la Comisión sobre Derechos Sindicales y Humanos, documentó 71 casos de "desapariciones sin explicación" y 187 casos de secuestro, tortura y asesinato de organizadores sindicales entre 1977 y 1985.

A pesar de esta represión, las luchas huelguísticas y la organización de sindicatos siguió creciendo durante los años 80. Se entrelazaron cada vez más con las luchas políticas más amplias contra la dictadura de Marcos.

Las movilizaciones de febrero que finalmente derrocaron a Marcos pusieron a la oligarquía en el poder a la defensiva. La clase obrera filipina —primero en Manila pero más adelante en muchas provincias, pueblos y áreas rurales— ha logrado abrirse un mayor campo de acción en el cual puede organizar su lucha contra los terratenientes y la patronal.

Esto se dejó entrever en los masivos mítines del Primero de Mayo organizados por las principales federaciones sindicales por todo Filipinas. La presidenta Aquino, el general Ramos y otras personalidades dentro del nuevo régimen se vieron obligados a participar en el mitin más concurrido: más de 200 mil personas en Parque Luneta.

Aquino prometió, durante su discurso en el mitin obrero, eliminar muchas de las restricciones y estipulaciones de las leyes antiobreras de Marcos. Prometió incluso suprimir algunas de las restricciones legales contra el derecho a

huelga, y prohibir la interferencia en las huelgas pacíficas a los militares y a la policía. Sin embargo, no fue tan lejos como para aceptar las demandas de los sindicatos de revocar las leyes de Marcos.

En general, en estas declaraciones, lo que Aquino hacía era autorizar lo que en la práctica los obreros ya habían tomado. El KMU y otros sindicatos insisten que para que las promesas hechas por la presidenta se hagan realidad, éstas se deben codificar en leyes o por decreto presidencial, cosa que tres meses después de su discurso no ha hecho.

En casi todas las huelgas la cuestión principal es el reconocimiento legal de los sindicatos.

Marcos obligó a la mayoría de los sindicatos existentes a que se afiliaran a un cuerpo único conocido como el Congreso Sindical de las Filipinas (TUCP), en 1975 durante el comienzo del periodo de ley marcial. El TUCP, que decía contar con 2 millones de miembros, fue puesto bajo el control de personalidades vinculadas a los patrones y al régimen de ley marcial.

Los dirigentes del TUCP colaboraron con los patrones para despedir a sindicalistas. Firmaron contratos que favorecían a la patronal dándole carta blanca para fijar condiciones de trabajo y salarios. Mientras tanto, obstaculizaron todo intento de parte de los obreros de organizarse efectivamente contra su superexplotación. En realidad, muchos de los sindicatos afiliados al TUCP eran sindicatos organizados por las empresas y con funcionarios pagados por éstas.

Cuando los obreros se vieron forzados a salir en huelga, no sólo se enfrentaban a los patrones y la dictadura, sino también a sus funcionarios sindicales.

En vista de las presiones creadas por estas luchas muchos sindicatos se separaron o fueron expulsados del TUCP. La caída de Marcos ha acelerado este proceso.

Miles de obreros se han incorporado a la federación sindical KMU. Debido al papel que ésta jugó en la organización de arduas huelgas durante el régimen de Marcos y su papel dirigente en las luchas políticas más amplias contra la dictadura. Los obreros la identifican con un sindicalismo democrático y combativo.

La KMU se fundó en 1980 aglutinando a varios grupos con una trayectoria de izquierda que se separaron del TUCP junto con algunos sindicatos independientes. De unos 35 mil miembros, la KMU ha crecido a más de 500 mil, entretanto (según el Ministerio del Trabajo), el TUCP ha decrecido a un poco más de 200 mil. La KMU creció a costa del TUCP debido a que incluyó a obreros nunca antes organizados, obreros afiliados al TUCP que formaron nuevos sindicatos en el KMU, o sindicatos que previamente estaban afiliados con el

TUCP y que optaron por la KMU.

En 1985, por ejemplo, los 6 700 enlatadores y trabajadores agrícolas de la plantación de piñas de la Dole Pineapple en Mindanao votaron a favor de salirse del TUCP y afiliarse a la KMU.

Además, las federaciones sindicales más fuertes fuera del TUCP están en proceso de unirse bajo la dirección de la KMU y formar la LACC.

Los empleadores locales tanto como los extranjeros se han resistido férreamente a los intentos de parte de los obreros a escoger la representación sindical de su elección. Despiden a los activista sindicales y a los que creen organizadores de la KMU y obligan a los obreros a recurrir a la huelga para defenderse y ganar reconocimiento legal del sindicato de la KMU.

#### Atacan sindicato en la base naval

Uno de los intentos más descarados para quebrar el sindicato se está llevando a cabo en la base naval norteamericana de Subic Bay cerca de Olongapo. En marzo pasado éste fue el centro de una combativa huelga de parte de los 22 mil empleados civiles filipinos de los militares estadounidenses. Después de haber sido forzados a regresar al trabajo en abril, los obreros intentaron cobrar fuerza a través de una campaña destinada a democratizar su sindicato, el FFCEA. El presidente del FFCEA, afiliada a la TUCP, fue nombrado por Marcos al concejo municipal de Olongapo.

Con el consentimiento de la dirección de la FFCEA, despidieron a 42 activistas sindicales, entre ellos el vicepresidente del sindicato Manuel Torres. Las autoridades norteamericanas para justificar los despidos dijeron que los obreros despedidos "habían sido identificados como personas cuyo propósito era el sacar las bases norteamericanas de las Filipinas y de este manera interferían contra la capacidad de Estados Unidos de defender intereses democráticos".

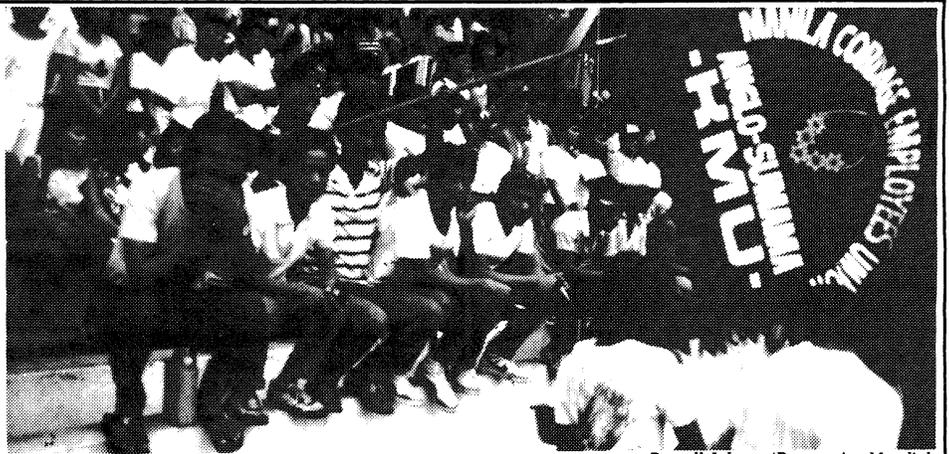
Para intimidar a los trabajadores y para quitarle ímpetu a la campaña de organización sindical, los patrones recurren cada vez más al uso de matones con el apoyo de policías y militares contra las líneas de piquetes. Existen muchos ejemplos de esto:

- El 2 de agosto unos 200 soldados armados, junto con policías, guardias de seguridad y matones privados atacaron a los trabajadores de la Fil Transit Co. en Alabang, al sur de Manila. Hirieron a 9 trabajadores y desaparecieron a otros 4.

- El 14 de julio hirieron a balazos a 4 trabajadores en las líneas de piquetes frente a la Saulog Transit, Inc.

Sin embargo, hasta el momento los patrones no han podido reestablecer como norma tal violencia en las líneas de piquetes. Uno de los obstáculos ha sido el nuevo ministro del trabajo, Augusto "Bobbit" Sánchez, quien fue nombrado por Aquino. Sánchez se describe como un "socialista democrático" y es un abogado que durante el régimen de Marcos defendió a la KMU.

Hasta el momento, Sánchez ha resistido las demandas de los patrones de que su ministerio continúe el papel de rompedor de huelgas que desem-



Russell Johnson/Perspectiva Mundial

#### El Movimiento 1 de Mayo protesta el 3 de agosto contra provocaciones pro-Marcos.

peñaba bajo Marcos. Y ha condenado públicamente la intervención de la policía y de los militares en los pleitos laborales, diciendo que sólo empeorarían la situación.

La Cámara de Comercio de Estados Unidos (en Filipinas) denunció a Sánchez por ser uno de los miembros del gabinete con "tendencias comunistas".

También la Conferencia de Obispos Católicos le pidió al gobierno de Aquino que tomase medidas contra la ola de huelgas.

Sánchez anunció que para agosto iba a organizar una conferencia entre el gobierno, los comerciantes y el sector laboral. Según un asistente de Sánchez, una de las propuestas del gobierno para dicha reunión sería una moratoria de huelgas.

El 22 de julio, ante una reunión de las distintas cámaras de comercio del país, Aquino defendió el nombramiento de Sánchez. Les dijo, Sánchez "es el hombre para tal tarea en *vista de las condiciones que vive el país hoy día*" (énfasis es nuestro).

En tal situación, los patrones se dirigen hacia el ala militar del gobierno, que está más dispuesta a llevar a cabo la tarea que ellos desean.

A pesar de las promesas hechas por Aquino el Primero de Mayo y las protestas de Sánchez, a fines de julio el ministro de defensa Enrile Ramos mandó a sus hombres a que dispersaran las líneas de piquetes frente a la compañía de ropa Royalty Garment Co. en la Provincia de Laguna y a la tienda de almacenes Robinson's en Ciudad Cebu.

La federación de trabajadores del azúcar NFSW, también ha protestado contra la militarización de las tierras dedicadas al azúcar en Negros. Los militares quemaron casas y llevaron a cabo otras atrocidades en esa localidad.

Los dirigentes del sindicato azucarero han manifestado su inquietud de que esta represión esta encaminada a combatir la expansión de la KMU en Negros y por toda la región de Visayas.

#### Las amenazas de Enrile

En un discurso del 22 de julio, Enrile manifestó pesimismo en que las charlas proyectadas entre el gobierno y el movimiento guerrillero dirigido por el Partido Comunista, llegasen a un alto al fuego. Planteó que el crecimiento de

la KMU era el producto de una "campaña de desestabilización sistemática en el sector industrial a través de huelgas y acciones de masas auspiciadas por el partido". Una semana más tarde, amenazó con llevar a cabo un golpe de estado si hubiera peligro de que "los comunistas tomaran el poder".

Frente a este desafío, la KMU ha aumentado sus esfuerzos por unificar a la clase obrera organizada en una federación sindical única que pueda actuar y hablar unida. Inició una serie de movilizaciones en defensa de los derechos democráticos y obreros como la del 3 de agosto.

Crispin Beltran, portavoz nacional del KMU dijo en un comunicado de prensa del 27 de julio que ante cualquier ataque contra el movimiento obrero o cualquier intento de restaurar el régimen militar, la KMU junto con sus aliados convocarían a una huelga general.

La cuestión de la creciente beligerancia de Enrile y de la jerarquía militar, al amparar abiertamente a los leales a Marcos y a los matones de las empresas y la ineficacia o complicidad de los políticos liberales alrededor de Aquino, se ha convertido en una creciente fuente de preocupación para muchos luchadores clasistas en este país.

Ven cómo tratan con guantes de seda a los marcosistas que se sublevaron en el Hotel de Manila y el hecho que le conceden amnistía a sus simpatizantes en el ejército, mientras que los obreros en huelga no encuentran sino la violencia del estado y el terror militar. Ven cómo la policía se queda de manos cruzadas mientras los matones de Marcos matan a golpes a un simpatizante de Aquino en un parque público. Escuchan cómo Enrile públicamente anuncia las condiciones bajo las cuales los militares tomarán el poder.

Dada esta situación, los luchadores de la clase obrera se dan cuenta de que quedan nuevas y más batallas por venir entre el ejército de los explotadores y los obreros y campesinos. Y que el movimiento obrero no sólo debe avanzar en el campo de los derechos sindicales y de su nivel de vida, sino también debe presentarse como la vanguardia para utilizar, defender y extender el campo de acción democrático que se ganó en febrero.

Hoy, la cuestión clave ante la KMU y toda la clase obrera organizada, es cómo organizar y llevar tal lucha a la victoria. □

# Nuestro legado revolucionario

## Los sindicatos industriales de EU se forjaron al calor de la lucha

Por Norton Sandler

¿Cómo se forjaron los sindicatos industriales en Estados Unidos?

La mitología popular que promueve la burocracia sindical atribuye la organización de los obreros en la industria básica en los años 30 al antiguo presidente del sindicato de mineros John L. Lewis, o al presidente Franklin D. Roosevelt, o a ambos.

Pero ni John L. Lewis, ni Roosevelt fueron los que organizaron la industria básica. Las enormes plantas eléctricas, automotrices, del acero y las procesadoras de carne fueron organizadas a través del esfuerzo incansable de un ejército de trabajadores. Algunos historiadores llaman a estos obreros "los hombres salidos de la nada".

Los burócratas que encabezaban la Federación Norteamericana del Trabajo (AFL) actuaban como alcahuetes de un limitado grupo de obreros especializados, a quienes consideraban como su base material de apoyo. Los funcionarios a la cabeza de la AFL eran hostiles hacia los millones de obreros no cualificados o semicualificados que trabajaban bajo pésimas condiciones en los años 20 y al principio de los 30. La negativa de muchos sindicatos gremiales de admitir a obreros negros en sus filas reforzó el sistema de segregación racial conocido como Jim Crow.

En la víspera de la gran crisis económica de Wall Street en 1929, el presidente de la AFL William Green dijo: "Basta decir que el movimiento sindical está progresando a una mayor velocidad que en cualquier otro año en el pasa-

do".

Green estaba equivocado. Los sindicatos habían estado decreciendo en los años 20. La AFL había perdido un millón de miembros entre 1920 y 1929.

Con el impacto de la gran recesión económica, las cosas se empeoraron. Millones perdieron sus empleos. Los patronos recortaron bruscamente los salarios.

Pasado el peor momento de la depresión económica, los obreros trataron de recuperar el terreno perdido. Varias manifestaciones de desempleados se realizaron en 1932.

A comienzos de 1933, estalló una importante ola de huelgas. Fue entonces que Roosevelt instituyó la Ley de Recuperación Industrial Nacional, la cual legalizaba el derecho sindical a la negociación colectiva.

Sindicatos tales como el de mineros UMW y el de la industria de la ropa ILGWU aprovecharon estas leyes bajo el "Nuevo Trato" de Roosevelt para reclutar a miles de miembros. Pero esto no significó que el gobierno tuviera una política favorable hacia los sindicatos como muchos afirman hoy. Roosevelt usó las cortes, la policía y el ejército para atacar las huelgas de 1933.

La mayoría de las huelgas en ese año fueron derrotadas. Una excepción fue la huelga de obreros de la carne contra la empresa Hormel en Austin, Minnesota. Ellos recibieron atención a nivel nacional después de que, con su huelga y ocupación de las instalaciones, ganaron el derecho a representación sindical y un aumento salarial.

La fuerza motriz de la etapa siguiente en la

lucha fueron los obreros organizados por sindicatos de la AFL.

En Minneapolis, los camioneros del sindicato Teamsters se lanzaron a la huelga tres veces entre febrero y agosto de 1934, para ganar el derecho a representación sindical. Estos obreros se organizaron democráticamente, permitiendo ejercer toda su fuerza colectiva.

A principios de 1934, los obreros de la planta Electric Auto-Lite en Toledo, con la ayuda de los desempleados enfrentaron a la policía y a la Guardia Nacional y lograron ganar un contrato.

La lucha de los estibadores en San Francisco el mismo año, engendró una huelga general en toda la ciudad después de que la policía matara a dos obreros.

Esta luchas se llevaron a cabo a pesar de los obstáculos que impusieron los funcionarios reaccionarios de la AFL. Las batallas de 1934, de donde surgieron comunistas entre los dirigentes, inspiraron a los obreros por todo el país.

En su biografía de John L. Lewis, Saul Alinsky escribió, "Lewis podía oír los truenos revolucionarios que se acercaban a la industria norteamericana. Él sabía que los obreros estaban furiosos y ansiosos de organizarse para poder contratacar".

Al principio Lewis, al igual que otros funcionarios de la AFL quienes se habían comprometido a la sindicalización de la industria básica, trataron de mantener las luchas bajo el control de la AFL. Ellos establecieron el Comité de Organización Industrial (CIO) como parte de la AFL en 1935.

Debido a que el CIO estaba sindicalizando a todos los obreros por rama industrial, en oposición a los sindicatos gremiales de la AFL, Green acusó a los líderes del CIO de divisionismo y la AFL expulsó varios sindicatos de la federación. Esto provocó la separación del CIO de la AFL en 1936.

La forma de organización gremialista terminó hecha trizas por los eventos mismos. Los obreros demandaban ser organizados de manera que todos estuvieran en el mismo sindicato, sin que importara que trabajasen en la línea de ensamblaje o en el cuarto de herramientas.

Industria tras industria sucumbió a las acciones militantes de las huelgas, incluyendo la ocupación de las fábricas.

La creación de sindicatos industriales de la CIO en la industria automotriz del acero, eléctrica y muchas otras, fueron producto de las luchas de los "hombres que salieron de la nada". □

Malcolm X, uno de los dirigentes revolucionarios más sobresalientes de la oprimida nacionalidad negra en Estados Unidos, es poco conocido en el mundo de habla hispana. Ahora el folleto en español *Habla Malcolm X*, publicado por la editorial Pathfinder Press, reúne varios discursos pronunciados por este luchador por la liberación afronorteamericana durante el último año de su vida. Estos discursos, que recogen el antimperialismo e internacionalismo de Malcolm, muestran por qué se ganó el odio de la clase gobernante de Estados Unidos y por qué ha inspirado a millones de trabajadores y oprimidos con sus ideas y su ejemplo.

Pide el folleto enviando \$1.50, más \$.75 para el franqueo, a: Pathfinder Press, 410 West Street, Nueva York, N.Y. 10014.

### HABLA MALCOLM X

La lucha por la liberación negra en EUA



# ... Cumbre

*Viene de la página 19*

presidente de Cuba, indicó que en 1977 la deuda externa de las naciones en desarrollo era de 373 mil millones de dólares. Ocho años después se había triplicado hasta alcanzar los 950 mil millones de dólares.

Castro provocó la risa de los presentes cuando dijo que si algún día decidieran calcular cuánto le tomaría a una persona contar la deuda latinoamericana a razón de un dólar por segundo, le tomaría 12 mil años.

"La deuda es impagable", concluyó Castro.

El proyecto de declaración que fue adoptado por la cumbre exhorta a los países industrializados a que comiencen negociaciones serias hacia la resolución de esta crisis económica.

Mientras los buques de guerra norteamericanos llevaban a cabo maniobras navales en las cercanías a Libia, Muammar el-Qaddafi participaba en la conferencia. Washington bombardeó Libia a principios de año, matando a dece-

nas, incluyendo a la hijita de Qaddafi.

Qaddafi expresó durante la conferencia la solidaridad de Libia hacia los pueblos de África Austral. El proyecto de declaración de la cumbre fue enmendado para "condenar los ataques de Estados Unidos contra Libia" y para "exigir indemnización para Libia por la pérdida de vidas y por el daño a la propiedad".

Los dirigentes de estado también accedieron a poner la cuestión de los ataques de Estados Unidos contra Libia en la orden del día de la próxima sesión de las Naciones Unidas.

La octava cumbre acordó trabajar por el total desarme nuclear y por una sustancial reducción de armas convencionales. El proyecto de declaración dice que las armas nucleares representan la amenaza más grande a la supervivencia de la humanidad, y que el eliminar este peligro es la tarea más urgente y aguda de nuestra época.

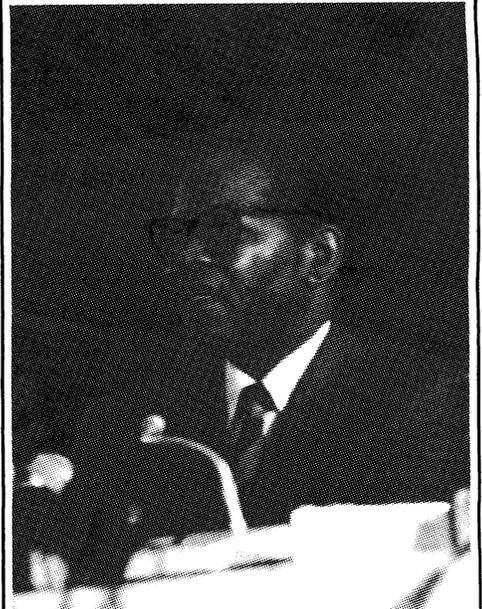
La cumbre también condenó la adquisición de parte del régimen del apartheid de capacidad para producir armamentos nucleares y lamentó la colaboración que existe entre algunos miembros de la OTAN e Israel con el programa nuclear de Sudáfrica.

Sin embargo, la cumbre expresó su apoyo al "uso del poder nuclear para fines pacíficos".

## Apoyo a los palestinos

La cumbre reiteró su apoyo, declarado desde hace mucho tiempo, al pueblo palestino que lucha por su liberación. Comparó al estado de Israel y sus actos de violencia con el régimen del apartheid en Sudáfrica.

La cumbre también expresó "su profundo pesar" con respecto a la guerra entre Irán e Irak e hizo un llamado a estos países para que cesen las hostilidades y lleguen a un acuerdo negociado de la guerra.



*Sam Manuel/Perspectiva Mundial*

## Oliver Tambo del Congreso Nacional Africano

Por primera vez, la cumbre discutió la cuestión de los derechos de la mujer. El proyecto de declaración política fue enmendada para incluir un llamamiento a las naciones en desarrollo para que incorporen medidas legales, políticas y organizativas para mejorar las condiciones de las mujeres.

También se discutió en la cumbre las próximas olimpiadas programadas a tomar lugar en Corea. Washington desea que los juegos se celebren en Corea del Sur. La cumbre condenó esta medida como "un intento de perpetuar la división de Corea". Hizo un llamamiento al Comité Internacional Olímpico a que se celebren los juegos en el norte y en el sur. □



Un artículo de Doug Jenness sobre la estrategia para combatir la crisis agrícola en EU (PM, Nos. 16 y 17, 1985).

Pídelo enviando tu cheque, giro postal o money order por valor de US\$1.50 a:

**Perspectiva Mundial**  
408 West St., Nueva York, N.Y. 10014

# Dónde puedes encontrarnos

Suscríbete y ponte en contacto con los socialistas en Estados Unidos

**Dónde encontrar el Partido Socialista de los Trabajadores (PST—Socialist Workers Party), la Alianza de la Juventud Socialista (AJS—Young Socialist Alliance) y las librerías Pathfinder.**

**ALABAMA:** Birmingham: 1306 1st Ave. N. Zip: 35203. Tel: (205) 323-3079.

**ARIZONA:** Phoenix: 1809 W. Indian School Rd. Zip: 85015. Tel: (602) 279-5850.

**CALIFORNIA:** Los Angeles: 2546 W. Pico Blvd. Zip: 90006. Tel: (213) 380-9460. Oakland: 3808 E 14th St. Zip: 94601. Tel: (415) 261-3014. San Diego: 2803 B St. Zip: 92101. Tel: (619) 234-4630. San Francisco: 3284 23rd St. Zip: 94110. Tel: (415) 282-6255. San José: 46½ Race St. Zip: 95126. Tel: (408) 998-4007.

**CAROLINA DEL NORTE:** Greensboro: 2219 E. Market, Greensboro. Zip: 27401. Tel: (919) 272-5996.

**COLORADO:** Denver: 25 West 3rd Ave. Zip: 80223. Tel: (303) 698-2550.

**FLORIDA:** Miami: 137 NE 54th St. Correo: P.O. Box 370486. Zip: 33137. Tel: (305) 756-1020. Tallahassee: AJS, P.O. Box 20715. Zip: 32316. Tel: (904) 222-4434.

**GEORGIA:** Atlanta: 132 Cone St. NW, 2º piso. Zip: 30301. Tel: (404) 577-4065.

**ILLINOIS:** Chicago: 3455 S. Michigan Ave. Zip:

60616. Tel: (312) 326-5853 ó 326-5453.

**KENTUCKY:** Louisville: 809 E. Broadway. Zip: 40204. Tel: (502) 587-8418.

**LOUISIANA:** Nueva Orleans: 3640 Magazine St. Zip: 70115. Tel: (504) 486-8048.

**MARYLAND:** Baltimore: 2913 Greenmount Ave. Zip: 21218. Tel: (301) 235-0013.

**MASSACHUSETTS:** Boston: 107 Brighton Ave., 2º piso, Allston. Zip: 02134. Tel: (617) 787-0275.

**MICHIGAN:** Detroit: 2135 Woodward Ave. Zip: 48201. Tel: (313) 961-0395.

**MINNESOTA:** Minneapolis/St. Paul: 508 N. Snelling Ave., St. Paul. Zip: 55104. Tel: (612) 644-6325.

**MISSOURI:** Kansas City: 4725 Troost. Zip: 64110. Tel: (816) 753-0404. St. Louis: 4907 Martin Luther King Drive. Zip: 63113. Tel: (314) 361-0250.

**NEW JERSEY:** Newark: 141 Halsey (esq. Raymond). Zip: 07102. Tel: (201) 643-3341.

**NEW YORK:** Capital District (Albany): 114 E Quail St. Zip: 12706. Tel: (518) 434-3247. Nueva York: 79 Leonard. Zip: 10013. Tel: (212) 219-3679 ó 925-1668. Librería Socialista/Socialist Books: 226-8445.

**OHIO:** Cincinnati: 4945 Paddock Rd. Zip: 45237. Tel: (513) 242-7161. Cleveland: 2521 Market Ave. Zip: 44113. Tel: (216) 861-6150. Columbus: AJS, P.O. Box 02097. Zip: 43202. Toledo: 1701 W. Bancroft St. Zip: 43606. Tel: (419) 536-0383.

**OREGON:** Portland: 2732 NE Union Ave. Zip: 97212. Tel: (503) 287-7416.

**PENNSYLVANIA:** Filadelfia: 2744 Germantown Ave. Zip: 19133. Tel: (215) 225-0213. Pittsburgh: 402 N. Highland Ave. Zip: 15206. Tel: (412) 362-6767.

**TEXAS:** Austin: AJS, c/o Mike Rose, 7409 Berkman Dr. Zip: 78752. Tel: (512) 452-3923. Dallas: 336 W. Jefferson. Zip: 75208. Tel: (214) 943-5195. Houston: 4806 Almeda. Zip: 77004. Tel: (713) 522-8054.

**UTAH:** Price: 23 S. Carbon Ave., Suite 19. P.O. Box 758. Zip: 84501. Tel: (801) 637-6294. Salt Lake City: 767 S. State, 3º piso. Zip: 84111. Tel: (801) 355-1124.

**VIRGINIA:** Región Tidewater (Newport News): 5412 Jefferson Ave., Zip: 23605. Tel: (804) 380-0133.

**VIRGINIA DEL OESTE:** Charleston: 611A Tennessee. Zip: 25302. Tel: (304) 345-3040. Morgantown: 221 Pleasant St. Zip: 26505. Tel: (304) 296-0055.

**WASHINGTON, D.C.:** 3106 Mt. Pleasant St. NW. Zip: 20010. Tel: (202) 797-7699, 797-7021.

**WASHINGTON:** Seattle: 5517 Rainier Ave. S. Zip: 98118. Tel: (206) 723-5330.

**WISCONSIN:** Milwaukee: 4707 W. Lisbon Ave. Zip: 53208. Tel: (414) 445-2076.

## México a un año del gran terremoto

*Colonos y trabajadores se organizan y luchan contra la miseria*

Por Martín Koppel

CIUDAD DE MÉXICO—En un río de antorchas que iluminó la noche, 50 mil personas marcharon a la plaza del Zócalo para conmemorar el aniversario del sismo que devastó esta ciudad capitalina el 19 de septiembre de 1985.

En su mayoría los manifestantes eran trabajadores que habían quedado desamparados por el terremoto. Miles de damnificados llevaban velas, flores y cruces de madera para recordar a sus fallecidos parientes, amigos y vecinos. Nadie sabe exactamente cuántos murieron en el desastre; las cifras oscilan entre 6 mil (la oficial) y 45 mil.

Los manifestantes estaban enojados. Exigían que el gobierno construyera más viviendas para los damnificados y que expropiara más lotes de los caseros ricos para ofrecer viviendas a las familias necesitadas.

Cuauhtémoc Abarca, dirigente de la Coordinadora Única de Damnificados (CUD), que convocó a la marcha, dijo a la multitud que, a un año del sismo, apenas 10 mil de las 110 mil familias damnificadas habían recibido viviendas permanentes. Unas 30 mil familias permanecen en campamentos temporales por toda la ciudad, viviendo en condiciones infrahumanas.

Los manifestantes coreaban “¡Justicia, justicia!” y “¡Damnificados solución!” Con sus carteles exigían “Por una vivienda digna” y “Ampliación de la expropiación”. La última consigna aludía al decreto que fue emitido el 11 de octubre de 1985 por el presidente mexicano Miguel de la Madrid ante las protestas de los damnificados. Mediante este decreto se expropiaron 7 mil predios en el Distrito Federal para aliviar la crisis de la vivienda; los terratenientes recibieron compensación por los lotes expropiados.

No obstante, los habitantes del Tepito, una colonia obrera que fue asolada por el desastre, se quejaron de que muchos caseros habían conseguido amparos y revocaciones al acto expropiatorio. Una señora anciana me dijo: “Mi casa quedó dañada pero, porque no fue destruida, el gobierno no nos ayuda. La casa es inhabitable. Queremos expropiación y crédito para reconstruirla”.

### ‘No pago a la deuda externa’

Ese mismo día, De la Madrid se había quejado de que, si bien el gobierno estaba haciendo lo que podía, no había fondos suficientes. Algunas de las mantas enarboladas en la manifestación daban respuesta a este alegato: “¡No pago a la deuda externa!” “¡Que la deuda se destine a la vivienda!”

México debe más de 100 mil millones de



Martín Koppel/Perspectiva Mundial

**Costureras se manifiestan en la capital mexicana para el aniversario del sismo.**

dólares a los bancos internacionales, ante todo a bancos norteamericanos como Citicorp, Bank of America y Manufacturers Hanover. Sólo en intereses debe 10 mil millones de dólares. Esto significa que cada niño mexicano ya nace con una deuda de casi 1 400 dólares.

Debido a la caída del precio del petróleo—principal fuente de ingresos por exportaciones, cuya tercera parte se ve consumida por el pago de intereses a la deuda—, las altas tasas de intereses y las medidas injustas de proteccionismo norteamericano contra productos mexicanos, la deuda sigue aumentando sin que México pueda pagarla, a pesar de todo tipo de renegociaciones y nuevos préstamos. En julio, los bancos acordaron postergar el pago de casi mil millones de dólares por tercera vez en un año.

Para poder continuar pagando los intereses, el gobierno de México llegó a un acuerdo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) en julio para recibir 12 mil millones de dólares en nuevos préstamos para 1986 y 1987. La mitad de los nuevos préstamos vendría del FMI y otras agencias internacionales y gubernamentales; la otra mitad provendría de bancos norteamericanos, europeos y japoneses.

A cambio de estos préstamos, los bancos y el gobierno norteamericano exigen grandes cambios en la economía mexicana para abrirla a una mayor explotación extranjera. El plan consiste en que el gobierno recorte drásticamente los programas sociales, que cierre o venda un gran número de empresas estatales o

paraestatales, que elimine aranceles destinados a proteger la agricultura e industria mexicanas de sus competidores más poderosos, y que permita más inversiones extranjeras.

### Política de hambre

El costo social de esta austeridad ha sido terrible para los trabajadores y campesinos mexicanos. Recientemente el gobierno cerró la fábrica de acero Fundidora de Monterrey, dejando sin trabajo a cerca de 60 mil obreros, tanto de la fundidora como de sus empresas filiales. Esto en un país donde el desempleo y subempleo ascienden al 50 por ciento.

Esta política de hambre dictada por Washington y los bancos extranjeros ha reducido los salarios reales de los trabajadores mexicanos a la mitad desde 1983. Hoy día, el salario mínimo diario es de apenas tres dólares. Los recortes en los subsidios públicos han hecho que los precios de muchos productos y servicios aumenten al doble. En los últimos meses se recortaron los subsidios para el pan, la tortilla y otros alimentos, el transporte, el agua, la electricidad, el gas y el servicio telefónico.

Para obligar a México a aceptar esta política de mayor explotación, Washington no se ha limitado a presiones económicas. También ha recurrido a una campaña de propaganda en torno al narcotráfico, el “terrorismo” y la inmigración. En agosto la administración Reagan anunció un nuevo plan “antidrogas” de 266 millones de dólares, bajo el cual se enviarían a la

*Sigue en la página 15*